Ն. 1315 1889 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 18 ՇԱԲԱԹ 1307 ԲԻՊԻ ԻՒ ԷՎԱՆ ԳԻՇԵՐՆԱՅԻ ՕԷՆԻ

20 ԲԱՐԵ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

20 ԲԱՐԵ

ԱԳՈՒՆԻ ՓԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 տող	6 տող	3 տող
ՍԹԱՄՊՈՒԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՏԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէի 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

(صاحب امتياز: جيوڤلكيان)

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, ընկեր վ. ցինկ. սա... 1 ղրշ. 8
Վիեննիս սահիպէ 11ի 10ա. հա. » 6

Մէվսիմը նոր գիրքերս սիրէ պէնդէ մէճմանէ գասպու, օլունմասը վէ սէրեմ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմասը հաղ տալը։

Խմբագրական, Սթամպօլսա Գալաթա Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ֆիվէլէրէտան մաթպասընտա տալը։ Գեազիթէի մէվսիմ հաղրինա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՅԻԳԻՐԱՆ ՅԻՍԷԼԻԷԻՆԵՌՆԱ միրաճաաթ սլունա։

ԱԼԷՔՍԱՆԻԱ

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆԸՆ ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ՍԷՑԱՀԱՐԸ

Ճումա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթլէրի մուզաքերէր օլան Ալէքսանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցասը՝ Հունգարիէն նամ մայէթի վաքօրլարը,յա կէլիպ, մայէթը իմբէրաթօրտէ 8 գրմա Գրուբ վէ միւթէատտիտ բէվլվէր թօրլարընը համիլ Գրուբէ նամ գրրհլը ֆրրգաթիինի տախի մէվճուտ պուլընճաղընտան, պու զրրհլրընն Զանգագալէտէն կէչմէսի իչիւն ուսուլ վէ նիզամը վէճհէյէ Ֆէրմանը հիւմայունը հազրէթը Շէհրիարի չէրէֆիատտիր պուլրրմրշ տրը։ Մէզքիւր հունգարէրն վէ Գայէէ վաքօրլարը իլէ, իմբէրաթօր հազրէթլէրինի Պահրը Սէֆիտտէ տէվվէթը Այիւէ սուլարընտա խաթիգալ իչիւն իրսալ պուլրրմրշ օլան Աարրէ Թէվֆիք վէ Ֆէրէտ Պէյէֆէնտիլէրը վէ Իզզէդդին վաքօրը հիւմայունը քի, ճէման 5 սէֆիտէ մայէթը իմբէրաթօրտէ հազրը պուլընճաղլար տրը։

* *

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը իլէ պիրլիքտէ հայադատէսի օլան բրէնին տախի Տէրսաատէթէ կէլէճէյի խապէր ալընմրշ տրը։

* *

Տէրսաատէթտէ պուլընան Ալէքսանիա թէպասը՝ իմբէրաթօրն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթինտէ խանէ վէ տիւքքանլարընա թասիգ իմմէք իւզրէ Ալէքսանիա պիր խալը պարրագ սրբարրշ իմմիշ օլտրվլարընտան, մէզքիւր պարրագլար՝ տիւն Գէրլինտէն Տէրսաատէթէ վիւրուտ իմմիշ տրը։

ՏԻՒՆՔԻ ԻՒՍԿԻՒՍԱՐ

ՀԱՐԻԳԸ ՄԻՒՏՋԻԹԻ

Տիւն սաամ 7 բատտէլէրինտէ Իւսկիւտարտա Սուլթան Թէքէսինտէ տէհշէթլի պիր հարիգ վուգուա կէլիպ, Իւսկիւտարընն ճիհէթը միւթատտիսլիր քիւլէ թահվիլ իմմիշ, վէ ուզաքտան կէօրիւնէն մէնգարէի տէհշէթլավերի պիլէ խնսանը տիւշրը եէս էյլէմիշ տիր։

Հարիգը մէզքիւր Սուլթան Թէքէ սինտէ հաճէճ հիւսնիւ Խաթուն մահալլէսինտէ Սէրվիլիք ճատտէսինտէ պէկիրճի Աքիֆին վալիւսի հիւրմիւզ հանըմըն խանէսինտէն—պիր բիվալէթտէ օճագ զուրումընն թուրթուլմասընտան—զուհուր իմմիշտիր։ Խմինտէն տախի անպաշրլարը վէճհէ մահալը մէզքիւր պիր թէրէ օլուպ, կիւնտօղրուսը բիւզիգարընն չէտիտէն էամէսինտէն, վէ մահալը մէզքիւրտէ պուլընան էպնիյէ՝ ախշամ վէ ճէսիմ խանէլէրտէն իպա բէթ վէ սօգաքլար տախի սրդ պուլունմասընտան նաչի, ամէնշ ազ վագթ զարքընտա 3 ղօլ բէյտա իտէրէք պիր գօլ՝ Սուլթան Թէքէսինտէ վագը Վէգալի էֆ. մէսճիտինէ, տիկէր գօյ՝ Պէյտէմէնլի Ալի պէյին խանէսինէ, վէ Յիւնճիւ գօլտա Արսլան չէշմէսի ճիվարընտա կէչէնտէ վուգու պուլան հարիգ. մահալինէ գատտար տայանմրշ, վէ մէսճիտը մէզքիւր տախի եանտրդը հալտէ եանկըն օլատա սէնմիւշ տիր։ Իշպու հարիգտէ էքսէրիսի պէօյիւք էվէր օյարագ 47 խանէ վէ 1 թէքքէ վէ մէզքիւր մէճիտ միւհէրէգ օլմուշ տիր։

Իշպու ուէհշէթլի հարիգ էսնասընտա էթրաֆտա եաղմագտա օյան գրրբլեճմէ վէ չիվիլէրտէն պիրի տախի՝ հարիգ մահալինէն խալլիճէ ուզագ օյան էսկի համմամ ճիվարընտա կիւլիքէմ խանուն մահալէսինտէ Այյազմա սօգաղընտա Մալիկ քէթէպէսինտէն Նուրի էֆ.-նին խանէսի չամբրսընա տիւշիւպ, խանէի մէզքիւրտէ հիչ քիմսէ պուլընմամասընա մէպնի վագթընտա խապէր ալընամմրշ վէ իւք հարիգին զուհուրինտէն եարբմ սաամ սօնրա վէ մէզքիւր հարիգ հէնուզ եանմագտա իքէն իքինճի պիր հարիգը միւտհիշ տախի պու ճիհէթտէն պաչ կէօսթէրմիշ տիր։

Իշպու իքինճի հարիգ՝ զուհուրին. տէն պիր ազ սօնրա 6 գօլա ալրը. լարագ, Ազիզ Մահմուտ էֆ. ճատտէսիլէ Բուրմէճիէտ Բաչա մահալլէսի վէ Հաճի Գաֆիզ վէ Գարասան բաչա մահալլէլերի քեսիլէն եանմրշ, վէ ամէէ՝ պիր թարաֆտան Էսկի համմամ, տիկէր թարաֆտան Ազրզ-Թիւրպէ վէ թարաֆը տիկէրտէն Միրախոր ճատտէսինէ տայանմրշ տրը։ Իշպու իքինճի հարիգտէ եանան խանէլէրին մրգտարը գամիէ եանան խանէլէրին մրգտարը գամիէ մէվճուտ պուլընճաղընտան, պու զրրհլրընն Զանգագալէտէն կէչմէսի իչիւն ուսուլ վէ նիզամը Ֆէրմանը հիւմայունը հազրէթը Շէհրիարի չէրէֆիատտիր պուլրրմրշ տրը։ Մէզքիւր հունգարէրն Գայէէ վաքօրլարը իլէ, իմբէրաթօր հազրէթլէրինի Պահրը Սէֆիտտէ տէվվէթը Այիւէ սուլարընտա խաթիգալ իչիւն իրսալ պուլրրմրշ օլան Աարրէ Թէվֆիք վէ Իզզէդդին վաքօրը հիւմայունը քի, ճէման 5 սէֆիտէ մայէթը իմբէրաթօրտէ հազրը պուլընճաղլար տրը։

* *

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը իլէ պիրլիքտէ հայադատէսի օլան բրէնին տախի Տէրսաատէթէ կէլէճէյի խապէր ալընմրշ տրը։

* *

Տէրսաատէթտէ պուլընան Ալէքսանիա թէպասը՝ իմբէրաթօրն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթինտէ խանէ վէ տիւքքանլարընա թասիգ իմմէք իւզրէ Ալէքսանիա պիր խալը պարրագ սրբարրշ իմմիշ օլտրվլարընտան, մէզքիւր պարրագլար՝ տիւն Գէրլինտէն Տէրսաատէթէ վիւրուտ իմմիշ տիր։

ՏԻՒՆՔԻ ԻՒՍԿԻՒՍԱՐ

ՀԱՐԻԳԸ ՄԻՒՏՋԻԹԻ

Տիւն սաամ 7 բատտէլէրինտէ Իւսկիւտարտա Սուլթան Թէքէսինտէ տէհշէթլի պիր հարիգ վուգուա կէլիպ, Իւսկիւտարընն ճիհէթը միւթատտիսլիր քիւլէ թահվիլ իմմիշ, վէ ուզաքտան կէօրիւնէն մէնգարէի տէհշէթլավերի պիլէ խնսանը տիւշրը եէս էյլէմիշ տիր։

Հարիգը մէզքիւր Սուլթան Թէքէ սինտէ հաճէճ հիւսնիւ Խաթուն մահալլէսինտէ Սէրվիլիք ճատտէսինտէ պէկիրճի Աքիֆին վալիւսի հիւրմիւզ հանըմըն խանէսինտէն—պիր բիվալէթտէ օճագ զուրումընն թուրթուլմասընտան—զուհուր իմմիշտիր։ Խմինտէն տախի անպաշրլարը վէճհէ մահալը մէզքիւր պիր թէրէ օլուպ, կիւնտօղրուսը բիւզիգարընն չէտիտէն էամէսինտէն, վէ մահալը մէզքիւրտէ պուլընան էպնիյէ՝ ախշամ վէ ճէսիմ խանէլէրտէն իպա բէթ վէ սօգաքլար տախի սրդ պուլունմասընտան նաչի, ամէնշ ազ վագթ զարքընտա 3 ղօլ բէյտա իտէրէք պիր գօլ՝ Սուլթան Թէքէսինտէ վագը Վէգալի էֆ. մէսճիտինէ, տիկէր գօյ՝ Պէյտէմէնլի Ալի պէյին խանէսինէ, վէ Յիւնճիւ գօլտա Արսլան չէշմէսի ճիվարընտա կէչէնտէ վուգու պուլան հարիգ. մահալինէ գատտար տայանմրշ, վէ մէսճիտը մէզքիւր տախի եանտրդը հալտէ եանկըն օլատա սէնմիւշ տիր։ Իշպու հարիգտէ էքսէրիսի պէօյիւք էվէր օյարագ 47 խանէ վէ 1 թէքքէ վէ մէզքիւր մէճիտ միւհէրէգ օլմուշ տիր։

Իշպու իքինճի հարիգ՝ զուհուրին. տէն պիր ազ սօնրա 6 գօլա ալրը. լարագ, Ազիզ Մահմուտ էֆ. ճատտէսիլէ Բուրմէճիէտ Բաչա մահալլէսի վէ Հաճի Գաֆիզ վէ Գարասան բաչա մահալլէլերի քեսիլէն եանմրշ, վէ ամէէ՝ պիր թարաֆտան Էսկի համմամ, տիկէր թարաֆտան Ազրզ-Թիւրպէ վէ թարաֆը տիկէրտէն Միրախոր ճատտէսինէ տայանմրշ տրը։ Իշպու իքինճի հարիգտէ եանան խանէլէրին մրգտարը գամիէ եանան խանէլէրին մրգտարը գամիէ մէվճուտ պուլընճաղընտան, պու զրրհլրընն Զանգագալէտէն կէչմէսի իչիւն ուսուլ վէ նիզամը Ֆէրմանը հիւմայունը հազրէթը Շէհրիարի չէրէֆիատտիր պուլրրմրշ տրը։ Մէզքիւր հունգարէրն Գայէէ վաքօրլարը իլէ, իմբէրաթօր հազրէթլէրինի Պահրը Սէֆիտտէ տէվվէթը Այիւէ սուլարընտա խաթիգալ իչիւն իրսալ պուլրրմրշ օլան Աարրէ Թէվֆիք վէ Իզզէդդին վաքօրը հիւմայունը քի, ճէման 5 սէֆիտէ մայէթը իմբէրաթօրտէ հազրը պուլընճաղլար տրը։

* *

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը իլէ պիրլիքտէ հայադատէսի օլան բրէնին տախի Տէրսաատէթէ կէլէճէյի խապէր ալընմրշ տրը։

* *

Տէրսաատէթտէ պուլընան Ալէքսանիա թէպասը՝ իմբէրաթօրն Տէրսաատէթէ միւվասէլէթինտէ խանէ վէ տիւքքանլարընա թասիգ իմմէք իւզրէ Ալէքսանիա պիր խալը պարրագ սրբարրշ իմմիշ օլտրվլարընտան, մէզքիւր պարրագլար՝ տիւն Գէրլինտէն Տէրսաատէթէ վիւրուտ իմմիշ տիր։

ԹԷՎՖԻՔ

Տախիրիյէ Նէզարէթի էվրագ միւտիրի Ալի Հայտար պէյ հազրէթլէրինէ բիւթպէի ուլա սինֆը էվէլի, Թարսուս գազասընդն պու քէրրէ անանգ իմմիշաղ իտիրէն Մէրսին Մէրսին միւթէսարրիֆլրը՝ Պուրսուր միւթէսարրիֆլրդանտան Մինֆաղլ Մուսթաֆա Նէշէթ բաչայա,

Թարիհիյէ Նէզարէթի թասիրիյէթ իտարէսի միւմէյիզը սանիրիկի՝ ի տարէի մէշբիւրէ միւթէհէյիդանը իր լաֆսընդանտան Ահմէտ Բամիզ էֆէնտիյէ,

Զբրհլը Ազէէյ Ֆրրգաթիրը հիւմայունը սիւվարիսի միրալայ Ահմէտ պէյ միրիլիվալրգ (բաչալրգ) բիւթպէսի թէվֆիհ պուլրրմրշ տրը։

* *

Միւնիր ֆախրի չէհպէնտէրի Մ. Կավաֆօլա Յիւնճիւ Օսմանի Նիշանը իճան պուլրրմրշ տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Բորթուկալ գրարը ճէտիտի Ֆօն Դարլօսա բէյտէրինն վէ ֆամիլիասան տօրայը լիս

ԲՐԷՆՍԷՍ ՍՕՖԻՆԻՆ

ԱԹԻՆԱՅԱ ՄԻՒՎԱՍԷԼԷԹԻ

Բրէնսէս Սօֆինին Աթինայա միւվասէլէթինէ տաիր Աթինատան աթիտէքի թաֆսիլաթ վէրիլիյօր։

Գրալ Եօրկի իլէ վէլիհահտը բրէնս Գօնսթանթէն՝ կէչէն ճուվատա կիւնիւ էօյլէնտէն իբի սաաթ էվվէլ Աթինատան Գօրէնթէ (Մօռայա) միւվասէլէթ իտուլ, իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա Ֆրէտէրիգ իլէ քէրիմէսի Սօֆի վէ տիկէր իբի քէրիմէլէրինին վաբօրտան չըգմալարընա պէքլէմիշլէր տիր։

Բրէնսէս Սօֆի՝ վաբօրտան չըգմասընը միթէագրպ, տէրհալ գրալ Եօրկիյէ տօղրու կիտիպ միշարէլէյհին էլինի էօբմիշ տիր։ Սէվինճինտէն կէօզլէրի եաշարմիշ օլան գրալ Եօրկի տախի միշարէլէյհայը այնընտան էօբմիշ տիր։

Պու էսնատէ վէլիհահտ բրէնս Գօնսթանթէն՝ բրէնսէս Սօֆինին վալտէսի իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա Ֆրէտէրիգին էլինի էօբմէքտէ պուլունմշտը։ Գօրէնթ պէյէտիյէ բէհսի իլէ բիսգօբօսը՝ բրէնսէս Սօֆիյէ խիթապէն պիրէր նութգ իրատ իթմիշլէր տիր։ Բիսգօբօսը նութգը՝ Ալէքսանճա իտի։

Եունան միլլի էլպիսէսինի կիրինմիշ օլան 12 դրզ՝ բրէնսէս Սօֆիյէ չէչէք պուքէթլէրի թագտիմ իթտիքլէրինտէն, միշարէլէյհա՝ մէգքիւր պուքէթլէրի գապուլ իտիւպ գրզրը գուճագլամըշ, վէ տէֆաթլէրումճա էխբէրլէր։ տէյէրէք պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ տիր։

Գօրէնթ պէրզէխինտէ ժէնէրալ Թիւր՝ իմբէրաթօրիցա իլէ բրէնսէսլէրէ արզը իհթիրամ իթմիշ տիր։ Շըմնտրքէր գաթարընը Գալամաքի նամմահալէ հինը մուվասէլէթինտէ Մէ---էօ վաբօրը՝ թօրպար էնտախթ իթտիկի կիպի, իմբէրաթօրիցա իլէ քէրիմէլէրինին վէ զվաթը մէվճուտէի սաիրէնին բիւքիւպինէ մահսուս օլան Ամֆիրէէ վաբօրընա տախի Ալէման պայրաղը չէքիլմիշ տիր։

Ամֆիրէէ վաբօրը՝ Օլէ- վէ Մէ---էօ վէ Էլ--- նամ վաբօրպար իլէ պէրաակէր Բիրէ լիմանընա միվասէլէթ իթտիրամ, քիլիսէլէրին չանլարը չալընմայա պաշլամըշ տիր։

Եունան գրալընը իքինճի մախտումը բրէնս Ժօրժ իլէ Տանիմարգա գրալընին իքինճի մախտումը բրէնս Վալտէմար՝ Սէն-Թոմ- նամ Տանիմարգա հարպ սէֆինէսինտէ, վէ Եունան գրալիցասը Օլկա իլէ սաիր մախտումա վէ քէրիմէլէրի վէ Տանիմարգա գրալ վէ գրալիցասը վէ Ինկիլթէրա վէլիհահտը բրէնս տը Կալ իլէ զվճէսի վէ Ռուսիա վէլիհահտը լիմանընը ադզընտա պուլունան քէօշքտէ պէքլէմէքտէ իտիւրէ։

Ամֆիրէէ վաբօրընը միվասէլէթի՝ 3 թօր աթըլարագ իլան օլունուպ՝ էհալի՝ հէման Բիրէէքի պէօիւք մէյտան իլէ էթրաֆընտաքի սօգագլարա թօրանմըշ տրը։ Պիր գաչ տագիդա սօնրա մէդքիւր Ամֆիրէէ վաբօրը՝ Օլէ- Մէ---էօ վէ Էլ--- նամ սէֆինին իլէ պէրաակէր լիմանա կիրիպ, Բիրէէ պուլունան 21 գրթա էճնէպի հարպ սէֆինէլէրի իլէ Ֆալէր Թապէալարընտան թօրպար աթըլարագ սէլամլանմըշլար տրը։

Ամֆիրէէնին տուրմասընը միւթէագրպ, Ալէքսանիանը Աթինա սէֆիրիյէ գրալիցա Օլկա վէ մախտումի վէ քէրիմէլէրի մէգքիւր վաբօրա կիթմիշլէր տիր։ Բրէնսէս Սօֆի՝ գրալիցանըն էլինի էօբմիշ տիր։ Վաբօրտան չըգըլմըզը սըրատա 320 թօր պիրտէն կիւրէտիկի հալտէ, «Եաշասըն Սօֆի, Եաշասըն Գօնսթանթէն» սէտալարը էճնէ իշտիրմէքտէ իտի։ Գրալ իլէ կէլէնի բրէնսէս Սօֆի՝ օն չիֆթէ կիւզել պիր սանտալա բաքիպ օլմուշլար տրը։ Իսքէլէտէ մէքթէպը հարպիյէ չակիրտանը սաֆպէսթէի սէլամ օլտրգլարը կիպի, մէքթէպը մէգքիւրընը մուզիգասը տախի Բրուսիա մարշընը թէրէննիւմ իթմիշ տիր։ Բրէնսէս Սօֆի՝ Բիրէ պէյէտիյէ բէհսի իլէ մուավինի վէ մէճլիսը պէյէտի ազալարը թարաֆընտան գապուլ օլընը, հէյէթը վիբէլա իլէ, միւթէսարրըֆ, վէ Աթինա վէ Բիրէ գօմանտանլարը, Բիրէ ասաքիրը մուհաֆըզասը զապթմանը, Աթինա վէ Բիրէ բօյիս միւտիր վէ մուավինլէրի, մէքթէպը հարպիյէ զապթմանը, մէքթէպը պահրիյէ չակիրտանը վէ մէմուրինը միլքիյէ տախի իսքէլէտէ հազրը իտիլէր։ Բիրէ պէյէտիյէ բէհսի՝ բրէնսէս Սօֆիյէ պիր չիչէք պուքէթի թագտիմ իթտիկի կիպի, պիր տէ նութգ իրատ իտէրէք գուտուրընը թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Էհալի՝ վէլիի ահտընն նիշանլըսընը եագընտան պիր ան էվվել կէօրմէք իւզրէ ասքէր գօրտօնընը պէօլիպ աչմըշ օլտրընտան, գրալ Եօրկի՝ պունտան տօլայը Բիրէ գօմանտանը Մ. Սթայգօյա խօշնուտսըզլըգ իպրագ իթմէսիյէ, գօմանտանը մումայիլէյհ՝ էհալիյի կէրիյէ սիւրմէք իչիւն ասքէրէ էմր վէրմիշ տիր։

Գրալ Եօրկի՝ իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա Ֆրէտէրիգ իլէ բրէնսէս Սօֆիյի վէ սաիր զէվաթը գաթարը մախսուսա գատար կէօթիւրիպ, հէր քէս բաքիպ օլտրգտան սօնրա, զաթար հարէքէթ իթմիշ, վէ եօլէնտէն սօնրա ալաֆ սաաթ կոտ Աթինայա միւվասէլէթ էլէմիշ տիր։ Աթինա սթասիօնընտա մէքթէպ շակիրտանը իլէ զապթ մուավինլէրի սաֆպէսթէի սէլամ օլուպ, մուզիգա տախի Բրուսիա մարշընը թէրէննիւմ էյլէմիշ տիր։

Գաթարընը Աթինայա միւվասէլէթի՝ 21 բարէ թօր էնտախթըյլա իլան օլընպ, իմբէրաթօրիցա վէ քէրիմէլէրի վէ սաիրէ՝ Սինոդ մէճլիսի հէյէթիյլէ վիբէլանընը զվճէլէրի, շէհր էմինի վէ մուավինլէրի վէ Ա թինա պէլէտիյէ հէյէթի, Մէճլիսը մէպուսան բէհս վէ ազալարը, մէմուրինը ասքէրիյէ վէ միւլքիյէ վէ սաիր բիճալը տէվլէթ թարաֆընտան իսթիգպալ վէ գապուլ օլընմըշլար տրը։

Շէհր էմինի Մ. Ֆիլէմոն՝ բրէնսէս Սօֆիյէ խիթապէն պիր նութգ իրատ իտուպ, գուտուտմընը թէպրիք իթտիքտէն վէ էհալիյին չիմտի քէնտիսինի պիրշէհիրլի սըֆթաթըյլա սէլամլարպ, պիր կիւնտէ գրալիցա սըֆթաթըյլա սէյամլաճաղընը, վէ քէնտիսինէ տահա եունանիսթանա կէլմէզտէն թէվճիհիւհը ադիմի պուլունտըզընը պէյան իթտիքտէն սօնրա, իմբէրաթօրիցայա տախի խիթապէն Ֆրանսըզճա պիր նութգ իրատ իտուպ, քէնտի սէվկիւլիւ քէրիմէսինին Աթինատա միւտութը իգամէթինտէ պախթիյար օլմասը իչիւն եունանլըլարընն էլլէրինտէն կէլէնի իճրա իտէճէքլէրինի պէյան իթմիշ տիր։

Միւթէագրպէն հազրը պուլունան գատընկարա պիրէր չիչէք պուքէթի թագտիմ օլընըպ, պատէհու ալայ սթասիօնտան հարէքէթլէ սէրայա ագիմէթ էյլէմիշ տիր։

Էօնտէն 1 սիվարի ալայը կիթմէքտէ օլուպ, 4 աթլը պիր արապատա գրալիցա Օլկա իլէ բրէնսէս Սօֆի, պուլընմագտա, վէ զրալ իլէ բրէնսէլէր վէ զապթման աթա պինմիշ օլարգլարը հալտէ պու արապայա բէֆգաթ իթմէքտէ իտիլէր։

4 աթլը տիկէր պիր արապատա իմբէրաթօրիցա իլէ Տանիմարգա գրալիցասը վէ գաբընլարընտա Տանիմարգա գրալը իլէ բրէնս տը Կալ օթուրմըշլար իտի։ 4 աթլը 3ինճի պիր արապատա Սագս-Մէյնինկէն բրէնսէսի իլէ բրէնսէս տը Կալ, Ռուսիա վէլիհահտը վէ բրէնս Վալտէմար պուլունմագտա իտի։

Տիկէր 3 արապատա տախի բրէնսէս Սօֆինին հէմշիրէլէրիյլէ տիկէր բրէնս վէ բրէնսէսլէր պուլունմագտա վէ թա արգատան տախի եինէ պիր միֆրէզէ սիվարի կիթմէքտէ իտի։

Ալարն կէչտիկի եօլլարտա 100000ի միւթեճավուզ էհալի թօրանմըշ օլուպ, շէհր իսէ պայրագ վէ չիչէքլէր իլէ ատանարըլարագ, հէր թարաֆտա պիր ալահմը չէվգ ու մէսէրէթի նիւմայան օմագտա իտի։ Գատընյար՝ մէնտիլլէրինի սալամագտա վէ բրէնսէս Սօֆինին արապասընա չիչէքլէր ամմագտա իտիլէր։ Միշարէլէյհա՝ հէր թարաֆտա «զի թօ, խօշ կէլտինիզ, մէսուտ օլընըզ» նիտալարը յլա ալգըշլանագտա իտի։

Պու սուրէթլէ ալայ սէրայ միվասէլէթ իթտիքտէ, սէրայ մէմուրինի իլէ հէյէթը ըուհանիյէ վէ եավէրլէր իլէ պէրաակէր սէրայն գաբուսընտա պէկքէմէքտէ օլան սէրայը գրալի նազըրը (սապրգ Տէրսաատէթ սէֆիրի) Մ. Գունտուրիօթի՝ իմբէրաթօրիցա իլէ բրէնսէս Սօֆիյի գապուլ իտուպ իքիսինին տէ էլլէրինի Լօբմիշ տիր։

Ալգըշլար տէվամ իթմէքտէ օլաը ղը հալտէ իմբէրաթօրիցա իլէ գը բալալար, վէ բրէնս վէ բրէնսէսլէր սէբարին պալգօնընա չըգըպ, իմբէրաթօրիցա՝ չիտտէթլէ մէնտիլ սալամը, վէ ասքէրիյէ էհալինին «եաշասընը» սէտալարը կէօյլէրէ չըգմըշ տրը։

ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐ

ՎԷ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐՈՒՀԱՍԸՆԸՆ

ԱԹԻՆԱՅԱ ՄԻՒՎԱՍԷԼԷԹԻ

Քէզալիք պու պապտէ Աթինատան աթիտէքի թաֆսիլաթ եազըլմըշ տրը։

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիրեօմ իլէ իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա-Ալէքսանդրն Եունանիսթանտա գապուլի՝ բրէնսէս Սօֆինին գապուլի գատար շաշաալը օլմուշ տրը։

Միւվասէլէթլէրինտէն պիր գաչ սաաթ էվվէլ քէնտիլէրինի խիթիգպալ իչիւն գրալ Եօրկի իլէ խանէտանը գրալի ազասընն քեաֆֆէսի, Ինկիլթէրա վէ Ռուսիա վէլիհահտարը, բրէնս տը Մէքլէնպուրկ վէ բրէնս տը Վալտէմար Բիրէյէ կիթմիշլէր տիր։

Իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցանըն բաքիպ օլտրգլարը հէհնէյէրէ վաբօրընն միւվասէլէթինի իլան ի չիւն թօրպար էնտախթ օլունմըշ տրը։

Մէգքիւր վաբօրընն Բիրէ լիմանընա տուրուլի ապրպինտէ գրալ Եօրկի իլէ միւսաֆիրլէրի վաբօրա կիթմիշ, վէ Բիրէ լիմանընա պուլունան սէֆինը հարպիյէ էճնէպիյէնին քեաֆֆէսինտէն թօրպար էնտախթ օլունարագ իրֆան բէմը սէլամ ի տիլմիշ, վէ հէհնէյէրէ վաբօրը տախի 21 բարէ թօր աթարագ խատէի սէլամ իթմիշ տիր։

Իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցա՝ իսքէլէտէ շէհր էմինի, Բիրէ պէյէտիյէ մէճլիսի ազալը, խարիճիյէնազրը, Աթինա վէ Բիրէ հապսխանէի ուսուսիսի միւտիրի, մէքթէպը ասքէրի միւտիրի վէ միւտիրը սանիսի, Բիրէ ասաքիրը մուհաֆըզասը գօմանտան վէ զապթմանը վէ լիման բէիսիյիլէ Ալէքսանիա թէպասը թարաֆլարընտան իսթիգպալ օլընմըշլար տրը։

Միշարէլէյհիւմա՝ գարայա չըգարգլարընտա, թօբճու ալայընն մուզիգասը՝ Բրուսիա մարշընը թէրէննիւմազ օլմուշ տրը։

Իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցա իլէ Եունանիսթան խանէտանը գրալիսի ազասը վէ միւսաֆիրլէրին՝ շըմէնտրքէրի բաքիպէն Աթինայա կիթմիշլէր տիր։ Գաթարընն Աթինայա միւվասէլէթինտէ 21 բարէ թօր էնտախթ օլընմըշ տրը։ Իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցա՝ շըմէնտրքէր ըթասիօնընտա, վիբէլանընն զվճէլէրի, Աթինա շէհր էմինի վէ պէյէտիյէ բէհսի վէ բէհսը վիբէլա իլէ վիբէլա սաիրէ, հէյէթը սիֆէրա, Եունանընն Պէրլինտէքի սէֆիրի Մ. Վլահօս, ժէնէրալ վէ ֆէրիգլէր, Աթինա գօմանտանը վէ մէմուրինը միւլքիյէ վէ ասքէրիյէ թարաֆլարընտան գապուլ օլունմըշլար տրը։

Շէհր էմինի՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընա խիթապէն, «Աթինայա մուվասէլէթը հաշմէթանէլէրի Եունանիսթանընն 3000 սէնէլիք թարիխինին սահֆիֆէլէրինէ տէրճ օլընճագտը։ Եունանիսթան վէլիհահտընը զէվճէսի օլան հէմշիրէնիզ բրէնսէս Սօֆիյէ Եունան միլլէթինին մուհապպէթի ալա պօզուլմայաճագ տրը։ տէմիշ, վէ շէհր էմինինին իչպու իֆատաթը խալգ թարաֆընտան սուբէթը ֆէվգէլատտէ ալգըշլանմըշ տրը։

Իմբէրաթօր՝ քէնտիսինէ թախսիս օլընան մայէթ ասքէրինէ բէսմը կէչիտ իբրա իթմիրտիքտէն սօնրա միւսաֆիրլէր իլէ գրալ վէ սաիրէ քեաֆֆէսի տէ սէրայ արապայրը նա բաքիպ օլմուշլար տրը։

Պիրինճի ճարապատա, զրրհը ասքէրի իւնիֆորմասընը լապիս վէ Սէն Սօվէօր նիշանընը համիլ օլան Ալէքսանիա իմբէրաթօրը իլէ էկլ Նօար նիշանընը համիլ օլան Եունան գրալը վէ վէլիհահտը, իքինճի արապատա Ալէքսանիա իմբէրաթօրիցասը իլէ Եունան գրալիցասը վէ բրէնս հէնրի, 3ինճի արապատա Ինկիլթէրա վէլիհահտը բրէնս տը Կալ իլէ Ռուսիա վէլիհահտը կրան տիւգ Նիգօլա Ալէքսանտրօվիչ, 4ինճի արապատա գրալ Եօրկինին քէրիմէլէրինտէն բրէնսէս Մարիա իլէ մախտումլարընտան բրէնս Նիգօլա վէ տիւգտը Մէքլէնպուրկ բաքիպ օլմուշլար իտի։ Միշարէլէյհիւմին կէչէճէքլէրի օգագլարտա սէրաա ասքէր տիրիլտիկի կիպի, խընճախընճ էհալի տախի տօլմուշ իտի։

Ալէքսանիա խարիճիյէ նազրը գօնթ հէրպէրթ տը Պիզմարգ՝ սէրայտա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիցա իլէ Եունան գրալ վէ գրալիցասընընն միվասէլէթլէրինէ միւնթազէր օլմուշ տրը։ Սէրայա միվասէլէթի օլընարգտա, Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ Եունան գրալիցասընը, վէ Եունան գրալը տախի Ալէքսանիա իմբէրաթօրիցասընը գօլլարընա թագարագ սէրայ ներտիվէնլէրինտէն եօգարը չըգմըշլար տրը։

Իմբէրաթօր՝ խալգ թարաֆընտան ալգըշլանմասը իւզէրինէ պալգօնա չըգարագ, ասքէր ուսուլի իւզրէ էհալիյէ սէլամ վէրմիշ տիր։

Կէճէ մուգու պուլան մաշալա ալայընն օրթասընտա շէհր էմինի իլէ միւսաֆիրլէրինը սաիրէ պուլունմագտա օլուպ, մէմուրին՝ բրէնսէս Սօֆիյէ թագտիմ օլընմագ իւզրէ թէրիմիպ օլընմըշ չիչէք պուքէթլէրի թութմագտա իտիլէր։

Իչպու մաշալա ալայընն սէրայա միվասէլէթինտէ ասքէրի իւնիֆորմասընը լապիս օլտրգը հալտէ Ալէքսանիա իմբէրաթօրը վէ իմբէրաթօրիցասը, վէ մաթէմ էլպիսէսինի լապիս օլան իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա Ֆրէտէրիգ իլէ քէրիմէլէրի, Եունան գրալը վէ գրալիցասը իլէ մախտումլարընտան բրէնս Նիգօլա վէ տիւգտը Մէքլէնպուրկ բաքիպ օլմուշլար իտի։

Ամֆիրէէ վաբօրընտան բրէնսէս Սօֆիյէ խիթապէն իչրատ օլընան նութգտա, Եունանիսթան վէլիհահտը իլէ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընն հէմշիրէսի Եունան միլլէթինին սահֆիֆէլէրինէ տէրճ օլընճագտը։ Եունանիսթան վէլիհահտընն զէվճէսի օլան հէմշիրէնիզ բրէնսէս Սօֆիյէ պէյնիլէրինտէ վուգու պուլաճագ բէսմը իզտիվաճտա հազրը պուլունմագ, վէ պու սուբէթլէ Եունանիսթան էհալիսինճէ պիր մէսէրբէթը տահմէ օլան պու վագաահ իսթիհճապախչէյէ իշիրաք իմմէք իւզրէ կէլմիշ օլան միւսաֆիրինը քիրամա այրը այրը օլարագ պէյանը թէչէքքիւր օլունմըշ տրը։ Միւսաֆիրինը միշարէլէյհիմ թարաֆընտան մուգու պուլան բէճա իւզէրինէ Եունան գրալը՝ Եունան միլլէթինին հրսսիյաթընը կէօսթէրէն իչպու մաշալա ալայընն ինթիզամընտան տօլայը պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ, վէ Եունանիսթան վէլիհահտը իլէ բրէնսէս Սօֆինին հուսուզը ըրիճահիթէթ վէ սաատէթըհալէրի տուսասընտա պուլունտըզընը սէօյլէմիշ տիր։

Պունը միւթէագրպ բրէնսէս Սօֆի՝ ալայա թէգարրուպ իտէրէք քէնտի նամընա խալգա թէչէքքիւր իթմէսինի Եունան լիսանը իւզրէ չէհր էմինինէ սէօյլէմիշ տիր։

Բրէնսէս Սօֆինին խալգա թէպլիղ օլանան իչպու սէօզլէրի՝ քէմալը չէվգ վէ խահիշէ ալգըշլանմըշ տրը։

Իմբէրաթօր՝ շէհր էմինինի նէզտինէ ճէլպ իտէրէք, մաղհար օլտրզը հիւսնը գապուլտան տօլայը հասրլ օլան թէչէքքիւրաթընը թահրիրէն էհալիյէ իլան իթմէսինի թէնպիհ վէ թավսիյէ իթմիշ տիր։

Ժէնէրալ Գարաիսգաքի վէ միրալայ Գօքիտ՝ Ալէքսանիա իմբէրաթօրընն եավէրլիկինէ թային օլունմըշլար տրը։

ՐԻՍՄԸ ԻԶՏԻՎԱՃ

ՀԱԳԴԸՆՏԱ ՊԱԶԸ ԹԱՖՍԻԼԱԹ

Բազար սապահըսը՝ Նիմֆի թէբէսինտէն 5 բարէ թօր էնտախթ օլընպ, չօգտան պէրու հիւլուլինէ ինթիզար իմմէտքէրի եէվմը իզտիհամընն հիւլուլ իթտիկի Աթինա էհալիսինէ իլան օլունմըշ տրը։ Պիր ազ սօնրա 21 բարէ թօր տահա ամբըրպ, տիւիւն ալայընն սէրայը գրալիտէն հարէքէթ իթտիկի պիլտիրիլմիշ տիր։ Սէրայտան ուլու քիլիսէէ գատար ալայն կէչէճէյի թէքմիլ եօլլարա ասքէր գօրտօնը վազ իտիլմիշ օլուպ, սօգագլարտա քիւլլիյէթլի սէկքիճի թօրանմըշ տրը։

Ինճի արապատա իմբէրաթօրիցա Վիգթօրիա Ֆրէտէրիգ իլէ բրէնս տը Կալ, 2ինճի արապատա Ալէքսանիա

ԴԸԶԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԼԼԻԴԻ

ԳԱԶԱԼԻՆ ՏԷ ՄՕՆԹԻՐԻՆ

ՄԻՒԹԷՐՋԻՄԻ

ՏԻԳՐԱՆ ԱԴԱՄԵԱՆ

Ֆիլհագիգա կէնճ գրզ օ արա աղամրգ գըմբլտանմըշ իտի։

Պիր գաթիյէ նէֆէրի՝ Ֆապիէնէ պիր գատէհ սու կէթիրմիշ օլմաղլա, Ֆապիէն՝ Անժէլէ խիթապէն.—Մէնտիլինիզի պիր ազ վէրի՞րմիսինիզ, մատամ . . . — տիյէրէք, մէնտիլի ալըզ պիր ազ սու իլէ ըլաթը վէ ուսուլճաճրգ Մարթն գուլագ թօզլարընա սիւրտու։

Մատմազէլ Մարթ՝ մէնտիլին սօուգ սօուգ տօգունտըզընը հիսս իտինճէ, կէօզլէրինի անիտ աչը վէ ալըգ ալըգ տէօրթ թարաֆընա պագմաղա պաշլատը։

Անժէլ՝ չիտտէթլէ.—Եարալանմըշսընը, տէյի՞լ մի, նուրըմ։

Մարթ՝ ճէվապ վէրմէքսիզին մէրգումէյէ պագտը։

Գըզ՝ զանն իտէրսին պիր բույատան ույանըյօր իտի։

Ֆապիէն.—Զօգ գօրգտունըզ, մատմազէլ . . . —տէտիքտէ, կէնճ գըզ կէօզլէրինի Մ. տը Շարբլուքսք տօղրու չէվիրսի, վէ զանն իտէրսին պիրտէն պիրէ խաթրընա պիր չէյ կէլտի։

Մարթ՝ քէքէլէյէրէք.—Էվվէթ, էֆէնտիմ, չօգ գօրգտըմ . . . արապանընը գըրբլտըզընը կէօրտուիմտէ, զանն իթտիմ քի սօն սաաթը կէլմիշ . . . էօլէճէյիմ . . .

Ֆապիէն.—Միւճիզլ նէվինտէն օլարագ թէկլիքէտէն գուրթուլտընըզ . . . պիր եէրինիզ պիր չէյ օլմատը, տէյի՞լ մի։

Մարթ.—Խա՛յր, էֆէնտիմ . . . տէհշէթլի պիր հէյէճանա տիւշար օլտում իսկ տէ, պունտան էօթէյէ պիր ըզտրրապա ուզրամատըմ . . . —տէտի։

Մէրգումէ էօքսիզ գըզընն թէմամըյլա ագը պաշընա կէլիպ քէնտի քէնտիյի պուլմուշ օլաղլա, եանագլարը եէնիտէն պիր բէնպէ բէնկ ալմաղա վէ կէօզլէրի քէմաֆիսսապզգ բարլամաղա պաշլայօր իտի։

Ֆապիէն՝ օ կիւնէ գատար էյլէ պիր կիւզել գարը կէօրմէմիշ օլտուղընտան, հայրան օլմուշ մէրգումէնին եիւզիւնէ պագըպ տուրույօր իտի։

Արապամը՝ զապթիյէ չավուշընը գալէմկ ալտըզը ժուրնալը տիյնէթիքտէն սօնրա կէլմիշ սանտալեասընա օթուրմըշ իտի։

Անժէլ՝ արապամըյա.—Արապա պիզի էվվէ կէօթիւրէպիլի՞ր մի։

Արապամը.—Մաշալլա՛հ . . . եալընզ օթուրըլաճագ եէր գէտէլէնմիշ տիր . . . եայընտա, թէքերլէքելէրինտէ պիր չէյ եօգ տըր . . . Գօրգուսըզճա կիտէպելիրիզ . . .

Անժէլ.—Էօյլէ իսկ էվվէ կիտէլիմ.—տէտիքտէն սօնրա, Ֆապիէնէ խիթապէն.—Էֆէնտի, պիզէ իթտիկինիզ մուավինէթտէն տօլայը տօգթօր թօմասընը բէք զկյատէ մինէթտար վէ միւթէչէքքիւր օլաճագ տրը . . . Մէմուլ իտէրիմ քի, եագընտա սիզի թէքրար կէօրմէյէ նեիլ օլաճաղըզ . . .

Ֆապիէն՝ չիտտէթը ազգ ու մունապպէթլէ մատմազէլ Մարթա պագարագ.—Պէն տէ պու չէրէքէ նեիլ օլաճաղընը իմմոտ իտէրիմ, մատամ . . . Կէլիպ Մատմազէլ հագգընտա ախզը մալիմաթ իթմէք խոթէյէճէկմիտէն, պէնի մէրգումէյէ թագտիմ իթմէնիպի վէ թանրթմանընը բէճա իտէրիմ . . .

Անժէլ՝ Ֆապիէնի կէօթէրէրէք էօքսիզ գըզա խիթապէն.—Գօնթ տը Շարբլուքս տիր . . . Անընզ զայրէթիյէ պայկենլըզընըզ կէչտի։

Մարթ՝ նազիքանէ պիր կիւլիմսէյիչէ.—Թէչէքքիւր իտէրիմ, էֆէնտի . . . Մատատ քի տօգթօր Թօմասընա պիրտիքսինիզ, պէն տախի սիզի թէքրար կէօրմէյի իւմիտ իտէրիմ։

Ֆապիէն.—Տօգթօր՝ թէնէզզիւլ իտուպ պէնի տավէթ իթմիշ օլտուղընտան, իչպու տավէթէ իճապէթ իտէճէյիմ . . բազար էրթէսի աղշամքի սօարէտէ հազրը պուլունճաղըմ . . . Պու կիւնքի ադապա գազասընընն վուգուը իլէ պիզի թանրմագ պախթիյարլըզընա նեիլ օլտուղըմտան, պու գազայը խաթրընըզտան չըգարմայաճաղընըզը գավէնէ մէմուլ կտէրիմ։

Մարթն եիւզիւ հաֆիֆճէ գըզարտը վէ ուզուն ուզուն քիբրիթլէրի աչաղը սարգըլըպ մահ կէօզլէրինի էօրթտու։

Ֆապիէն՝ իքի գատընա բէսմը ելմը խգիա իթտիքտէն սօնրա, Անժէլին էմրի իւզէրինէ արապամը՝ հայվանլարընը հայլամաղա պաշլատը։

Ֆապիէն՝ տալկըն տալկըն արապանընն արգասը սըրա պագարագ վէ հէման հիշ խապէրի օլմագսըզըն քէնտի քէնտինէ սէօյլէնէրէք.— Նէ՛ կիւզել գըզ . . . զանն իտէրսին բէսսամը մէշհուր Բաֆտէլին չըզըրզը Մէրեէմ անա Թասվիրինէ պէնզէյօր . . . Նէ՛ խուպ սէտա, նէ՛ նազիք էտա պիր տիխթէրը մէլէքքէյէէր։—տէտի։

Արապա կէօզտէն նիհան օլտու կիթտի, մէրգում տէլիգանը հալէա եէրինտէն զըմբլտանմայըպ տուրույօր իտի։

Լա Ֆուին՝ չօգ ուղագտա պուլունտըզընտան, Անժէլ իլէ Մարթ վէ Ֆապիէն արասընտա սէօյլէնէն սէօզլէրտէն հիշ պիր քէլիմէ պիլէ իչիթմէմիշ, վէ լաքին լանտօ արապասընընն կիթտիկինի կէօրէյէք, տէրհալ քէնտի արապամըսընա խիթապէն.—Հայտէ պագալըմ . . . վագթ ղայպ իթմէյէլիմ . . . լանտօյա եէթիշմէյէ պագալըմ . . . —տէյու պաղրըմըշ իտի։

Պունըն իւզէրինէ քիրա արապասը սիւրաթլըճա հարէքէթ իտուպ, լաքին լանտոտան տայմա պիր մըգտար մէսաֆէտէ պուլընմըշ տրը։

Լանտօ արապասը՝ Միրօմէսնիլ օգաղընա վասըլ օլտրգտա, արապամը՝ գօնաղընն էօնիւնտէ արապայը տուրտուրթտը վէ գաբուսան իչէրի ավուլյա սիւրտի։

Լա Ֆուին՝ պունը կէօրիւնճէ արապատան էնիպ իւճրէթինի մէճէրէք վէ պալըգ ավը թագըմընը օմուզընա վուրարագ, տօգթօրըն թա խանէսի գարչըսընտա գալտըրըմըն իւզէրինտէ տուրտը։

Իւչ տագիգա սօնրա լանտօ արապասը պօշ տիյարը չըգտը վէ էլի ատրմ էօթէտէ կիթտի պիր չարապմը տիւքքեանընընն գաբուսընտա տուրտը։

Պատէհու լանտօ արապասընը սանտալեասընտան աշաղը էնիպ մէգքիւր չարապմը տիւքքեանընա կիրտի վէ Լա Ֆուին տաիի արգասը սըրա օրայա կիթտի։

16

Լա Ֆուին՝ քէնտի քէնտինէ.—Օ կիւզել մատմազէլին քիմ օլտուղընը մութլագա անլայաճաղըմ . . . Արապամընար պօշպօղազ օլուր . . . պէն տէ պիր ազ պու արապամընը սէօյլէթտիրէճէյիմ . . .

(Ցեվ-ի)

իմբէրաթօրիցաը Ալկուսթա Վիգթօրիա վէ Ցանիմարգա գրալիցաը, 3ինճի արապատա իմբէրաթօր իլէ Ցանիմարգա գրալը, 4ինճի արապատա կէլլին բրէնսէս Սօֆի իլէ Եունան գրալ վէ գրալիցաը պուլունուպ, կիւվէյի բրէնս Գոնթանթէն ադա պինմիշ օլտրղը հալտէ արգատան կի տիյօր իտի։

Կէլինին բաբիպ օլտրղը միւքէլէֆ արապանը կէյտիկի եէրլէրտէ էհալինին ալգըշլարը թարիֆի նագապիլ պիր բատտէյ վարմըշ տը։ Մէմուրիրը հիւբիւմէթ, մէպուսան վէ գապրթան վէ ադիր տավէթլի օլան միւթէպէրան՝ քրիսէտէ ալայրն միւրուտինէ ինթիզար իթտիքլէրի կիպի, Ադինա մէթրօքօլիտի վէսաիր բուէսաի բուհանիէ՝ զայէթ միւզեյլէն էլպիսէլեր կիրինմիշ օլտրգլարը հալտէ քիլիսէտէ հազրը պուլընմըշլար տը։ Քիլիսէյէ տուխուլ իտիլտիքտէ, Եունան գրալը՝ բրէնսէս Սօֆինին, վէ Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ բրէնս Գոնթանթէնին եանընտան եիւրիւմիշ լեր տիր։ Ադինա մէթրօքօլիտի՝ Օրթոտոքս այինինճէ Պսակ բէսմինի իճրա իտիւպ, պու բէսմ պիր սաաթ գատար սիւրմիւշ, վէ իսթամընտա կէլլին վէ կիւվէյի՝ պիր ադրապայա պինմիշ օլտրգլարը հալտէ պայ՝ էհալինին ալգրշլարը արասընտան սէբայա ավտէթ իմիշ, վէ օրատա իմբէրաթօր Կիյեօմին պաշ բահիպի Մ. Քէկէլ՝ Բրօթէսէան այինինճէ թէքբար Պսակ բէսմինի իճրա էյլէմիշտիր։

Քիլիսէտէ իճրա օլընան Պսակ այինինտէ պիլճիմէյէ սիֆէրաի էճնէպիյէ իլէ գօնթ հէրպէրթ Պիզմարգ, Մ. Թրէգուբի իլէ վիւքէլաի սաիրէ վէ զէվճէյէրի, էճնէպի ամիրալ վէ ժէնէրալլարը վէ Եունան բիճալը վէ սաիր զէվաթը միւթէպէրէ հազրը պուլընմըշլար տը։ Քիլիսէնին օրթասընտա հիւքմտար վէ բրբէնս վէ բրբէնսէսլերէ մախսուս աչ։ թուն եալտրզլը սանտալեալար վաղ օլընմըշ տը։

Բէսմը իպտիվաճըն իճրասը թօրլար էնտախթըյլա էհալիյէ իլան օլընմըշ տը։

Եէվմը մէզքիւր ադշամրը սէրայտա 230 քիշիլիք պէօյիւք պիր զիյաֆէթ քէշիտէ օլընրպ, թաամ սալոնընտա Ալինճիսի՝ հիւքմտարան իլէ խանէտանլարը ադասընա, Զինճիսի սէֆիրլէրէ վէ սէֆարէթ մէմուրիրինէ, 3ինճիսիս ժէնէրալ վէ ամիրալլարա, 4ինճիսիս սէֆաինը հազրպէյ գօմանտանլարընա, 5ինճիսի սէրայ մէմուրիրինէ վէ 6ինճըսը մայէթ զապրթանընա օլարագ 6 սուֆրա գուրուլմըշ, վէ կէլին իլէ կիւվէյի հիւքիւմտարան սուֆրասընտա էն միւթէպէր մահալտէ օթուրմըշլար տը։

Էնանի թատտա Եունան գրալը՝ կէլին վէ կիւվէյինին աֆիյէթ ու սաատէթի իչուն իտարէի ագտահ էյլէտիկի կիպի, Այէմանիա իմբէրաթօրը տախի պէր վէճճը աթի իտարէի ագտահ էյլէմիշ տիր։

* *

Ալէքսանիա իմբէրաթօրը՝ սէբայը գրալի նազրը Մ. Գունտուրիօթի իլէ խարիճիյէ նազրը Մ. Տրակումիսէ 1ինճի բրիթպէտէն էկլ Բուժ, վէ մէմուրիրը սարէյէ տախի մուհթէյիթի բիւթպէլէրաէն նիշանար իթա իթտիկի կիպի, Աթինա չէհր էմինի Մ. Ֆիլէմոնա տախի իւզէրինտէ իսմինին իլք եազըլարը մուհարբեր պիր թիւթիւն գութուսը իհտա էյլէմիշտիր։

ԳԻՏԱԿԱՆ

Ընդծովեայ նաւարկութիւն.— Ժէնէվրի փորձերն.— Վոսփորի վրայ տեսարան մը.— Թօրփիլանաւու մը նկարագիրն, իւր չարժման օրէնքներն ու պայմաններն.— Ժէնէվրի ներքին կազմութիւնը.— Բեռելի փորձերն.— Շէրպուրկի մէջ ընդծովեայ ուղեւորութիւն մը.— Կոպէ եւ ուիթ ժամ ծովուն տակ,

Ենթադրենք թէ՝ Վոսփորի վրայ գեղեցիկ տեսարանի մը ներկայ կը լինինք։ Փոքրիկ թօրփիլանաւ մը արագ արար կը սահի։ Կ'անցնի մեր առջեւէն։ ո՛չ ծուխ կը տեսնենք, ո՛չ աղմուկ կը լսենք։ Դպտնի զօրութիւն մը կը շարժէ զայս։ Ցանկարծ նաւը ծովուն մէջ կ'ընկղմուզանի և անյայտ կը լինի։ Հանդարտ ալիքներն կ'սկսին խռովիլ մեր սիրան ևս վրդովման ենթարկելով։ Ցարակոյս չունիմ թէ՝ ընդծովեայ նոր նաւու մը փորձին ականատես լինելուդ վրայ վստահ էք։ Եթէ նաւը չը վերադառնայ իր տարօրինակ ուղեւորութենէն, եթէ ալեաց մէջ ընկղմի իւր ուղեւորներովն և միասին, այն ատեն համայն հանդիսականաց հետ կը տարուինք։ Բայց այսպէս չը լինիր երբէք։ քառորդ ժամ մը կ'անցնի, նաւը չերեւիր, կէս ժամ, դարձեալ ո՛չ, երեսուն և հինգ վայրկեան՝ ո՛չ, քառասուն վայրկեան՝ միշտ ո՛չ։ Ցուզումն ընդհանուր է։ Ցիսուն և հինգ վայրկենէ վերջ՝ ուրախութեան ճիչ մը կարձակենք, երջանկութեան և յաղթանակի ճիչ մը միանգամայն և նաւուն սեւագլանը կը տեսնենք կրկին ալեաց վրայ։

Երգն իրականացած է։ Այսուհետեւ մարդը պիտի կարենայ նաւարկել ջրոյ վրայ և ջրոյ մէջ։ Ընդծովեայ նաւարկութիւնը այսօր իրականալի է։ Ամէն ծովերու մէջ կրնանք թօրփիլանաւերը գործածել։ Վոսփորի նեղուցէն սկսեալ ամէն ուրեք։ Այս խնդիրը գրչի մէկ հրուածով չէ լուծուած։ ո՛րչափ աշխատութիւններ, ո՛րչափ փորձեր կատարուած են խնդրոյն լուծումը գտնելու համար։ 1863էն ի վեր փորձերը կը շարունակուին և դեռ այսօր կրնանք ընդծովեայ նաւարկութեան կարելիութիւնը հաստատել։ Խնդիրներ, կան որոց լուծումը կախում ունի այլ երկրորդական խնդրոց լուծումէն։ Ասպիսեաց կարգէն է նաև թօրփիլանաւն։ մեքենականութիւնը, էլեքտրականութիւնն իրենց աջակցութիւնը նուիրեցին նմա և մեք այսուհետեւ բաղդ պիտի ունենանք տեսնելու ընդծովեայ նաւարկութիւններ։

Անտարակոյս նոր դրութիւնը պիտի ունենար իւր պաշտպանողներն։ և ունեցաւ իւր պաշտպանողական կուսակցութիւններն որոց միջոցաւ 1887 ապրիլ 30ին նաւարանէն դուրս եկաւ «Ժիմնոթ» թօրփիլանաւն։ Երբ մարդ սիրահար է նոր գիւտերու, երբ կուզէ դիտել ամեն նոր երեւոյթ, կարժէ որ տեսնէ ընդծովեայ նաւարկութեան փորձերն։ Այս գաղափարներով պաչարեալ է ձեր միտքն երբ սկսիմ նկարագրել առաջին թօրփիլանաւն։ Երեւակայեցէք նաւ մը որ երկու կողմը սրածայր գլանի մը ձեւն ունի, 18 մէթրօ երկայնութեամբ և 1,80 մէթրօ լայնութեամբը։ Նաւն իր հորիզոնական ուղղութիւն կ'ստանայ սովորական զէկի մը միջոցաւ, իսկ ուղղաձիգ ուղղութիւնը՝ կրկնակի զէկի մը շնորհիւ։ Եւ ի՞նչպէս ջրոյ մէջ կ'ընկղմի, պարզ միջոցաւ մը։ Նաւուն արտաքին և ներքին կողերուն մէջ ընդունարաններ կան որոց մէջ ծովու ջուրն առաւել կամ նուազ քանակութեամբ մտնելով, նաւը կրնայ առաւել արագ և կամ առաւել յամբ ծովուն յատակը իջնել։ անգամ մը որ ամբողջ նաւը ջրով չրջապատուած լինի, ամէն կողմերէն, կարի հետաքրքրական է ակնարկ մ'արձակել իւր շուրջն։ Տեսարանը կը փոխուի, ոչ չարժում ոչ ալմուկ զոյութիւն ունին։ Ամէն կողմ ջուր, մեր գլխուն վերեւ, մեր ոտից ներքեւ, մեր երկու կողերն, ջուր, միշտ ջուր։ Ծովային անասուններ, ծովային բոյսեր հանդիպին թերեւս մեր ճանապարհին, և երբէք չը պիտի դադրինք հիանալէ ցորչափ թօրփիլանաւն չարունակէ իր արագ ուղղութիւնը։

Երբ նաւն իւր ընդծովեայ արշաւանքէն վերջ ջրոյ մակերեսին վրայ ելնէ, անպատճառ պիտի տեսնէք նաւուն վերի մասին վրայ ապակեայ փոքրիկ գմբէթ մը։ 35 հարիւրերորդամէթր տրամագծաւ գմբէթին մէջ կանգնած է ուղղութիւնը տուող պաշտօնեան։ Նա կը չարժէ նաւը, իր կամքէն կախում ունին ուղղութիւնն, արագութիւնը, ընթացքն, ընկղմիլն, և այլն։

Ճշմարտիւ մոգական տեսարան մ'է ջրոյ մէջ ամէն կողմէ գոց նաւ մը։ Առաւել մոգական կը լինի կարծես երբ մտնենք նաւը, և շրջինք ալեաց մէջ։ Անծանօթ միջավայրերէ կ'անցնինք, կը ճեղքենք ջրոյ հոսանքներն, և երբ ուզենք վեր ելնել այսինքն օդեղէն մթնոլորտին մէջ մտնել, հարկ է չարժեցնել փոքրիկ ջրհաններ որոց միակ պաշտօնն է օդ ներս բերել և կամ ընդունարաններէն ջուրը վերատին ծովուն ուղարկել։

Շարժիչ զօրութիւնը կուտայ մեքենան որ 55 ձիու զօրութիւն ունի։ կը չափէ 2000 քիլօկրամ։ Ելեքտրական հոսանքը յառաջ կուգայ 568 տարրերէ։

Ահա «Ժիմնոթ»ի ներքին կազմակերպութիւնը։ Մէջը դրէք մէկ պաշտօնեայ, երկու մեքենավար, և հինգ անձեր որք եկած են վայելելու ընդծովեայ տեսարաններն և կունենաք շարժուն, կենդանի թօրփիլանաւ մը որ 16 մէթր խորութեան ներքեւ պիտի մտնէ։

Այս ամէնը վէպի կը նմանի։ Ջրոյ մէջ նաւարկութեան գաղափարը թերեւս ծիծաղական երեւի, բայց վստահ պէտք է լինինք թէ՝ երբէք ժիւլ Վէռնի վէպերուն մէջ չենք գտնուիր, գիտութեան մթնոլորտին մէջ ենք, այն միջավայրին մէջ ուր աշխատութիւնը ի՞նչ մեծ գանձեր պահած է ապագային համար։ . . թօրփիլանաւերն իրական են։ իրական է ծովերուն յատակն ճամբորդութեան պատրաստութիւններն, իրական է արագ՝ կայծակի նման սահիլ, անցնիլ կոհակաց մէջէն և երեւիլ ջուրց մակերեսին վրայ ապանդատակ վիհերն չափելէն և զննելէն վերջ։ Ցծուած է յառաջդիմութեան ուղին, պիտի կարենանք անցնիլ այդ ճանապարհէն և նոր հորիզոններ, նոր պատկերներ երթալ տեսնել։ . . . Հասած է այն օրն յորում Լոյսի ընկերութիւնն և կամուրիչ ընկերութիւն մը չոգենաւային երկու գծեր պիտի ունենայ ծովուն վրայէն և ծովու տակէն։

Կուզէ՞ք գաղափար մը ունենալ ընդծովեայ ուղեւորութեան մը վրայ և ականատես լինիլ այն ամէն պատահարաց որք տեղի կունենան կոհակաց մէջ։ Նկարագրեմ։ ձեզ և թերեւս ուրիշ չատերուն ծանօթ չէ կարծեմ «Բէռալ»ը։ «Բէռալ» ոչ բարեկամ է ոչ ծանօթ։ Սպանիական նոր ընդծովեայ նաւ մը, 22 մէթր երկայնութեամբ և 2, 87 մէթր լայնութեամբ։ Երկու զէկ ունի, մէկ ելեքտրական չարժիչ, և թօրփիլ արձակիչ խողովակ մը։ Ցուլիս 20ին «Բէռալ» երկրորդ անգամ լինելով նաւարանէն դուրս կ'ելնէր։ և հրաչալի կերպիւ կը գործէր ու կը հնազանդէր իւր հնարչին այնպէս ինչպէս գերին՝ իւր տիրոջը։ Սպանիացիք խաբուած էին, ընդծովեայ նաւ մը պէտք չէ որ ջուրց մակերեսին վրայէն ընթանայ։ այսպէս էր Բէռալ, մինչդեռ ժիմնոթի փորձերը աւելի արդիւնաւէտ եղած էին։ Ժիմնոթէ, Բէռալէ վերջ կարգը կուգայ Կուպէի։ Ո՞վ է Կուպէ և ինչո՞ւ կը յիշենք։ Մեր մտերիմ բարեկամներէն չէ նա, պարզ նաւ մը ուր երկու հոգի կայ։ որք վեց մէթր խորութեան մէջ մտած են և ջրոյ հոսանաց մէջ ուրթ ժամ մնացած։ Պատմեմ։

Առաջին ժամ.—Ամէն կարեւոր գործիներն ուղղեցինք, թթուածինի խողովակներ, ջրհաններ, եւայլն։

Երկրորդ ժամ.—Թուղթ խաղացինք պուիչ և պէգիք, իբրեւ թէ եղած լինինք սրճարանի մը մէկ անկեան մէջ քառապատկի մարմարեայ սեղանին առջեւ։

Երրորդ ժամ.—Թթուածին կազը զսպեց քիչ մը գուարթ ըրաւ։ Կրկնինք ախորժակ ունենալ։ Ախորժակաւ կը ճաշենք։ ընտիր աղանդերներ, լաւ վառեակ մը, խմորեղէն մը, երկու Պոռտոյի գինւոյ չիշեր կը ըլլացինք։

Չորրորդ ժամ.— Սո՞ւրճ։ Շիշին մէջ սուրճ կայ, բայց պէտք է տաքցնել։ ի՞նչպէս։ Կանթեղ մ'ունինք, լա՛ւ։ Բայց չիշը չենք կրնար տաքցնել. . . .

—Օ՛ն, բսի ընկերոջս, տուփին մէջ չորս սառուտին կայ։ Ուտենք գանոնք և մեր սուրճը տուփին մէջ դնենք։

—Լաւ գտար, պատասխանեց։ Պատրաստեցինք և խմեցինք սուրճը։

Հինգերորդ ժամ.— Վերջապէս կսկսինք թուղթ խաղալ, բայց ամէն վարկեան վերէն զմեզ հեռաձայնով կը ներեն և կուզեն հասկնալ թէ՝ վարը ի՞նչ կրնենք։

Ակամայ կը դնեմ Ծովուն վրայ գրատուողներն անձրեւի հեղեղին հերքեւ մնացած են, իսկ մեք վեց մէթր ջրոյ խորութեան ներքեւ զերծ մնացած ենք անձրեւէն։

Վեցերորդ ժամ.—Ծովային տեսուչ Պ. Լէբէս կուգայ։ Եսկսի հեռաձայնով մեզ հետ խօսիլ։

—Ծովուն յատակը լաւ է՞ք։

—Շատ հանգիստ, գնդապետ։

—Օ՛ն, քաջասիրտ եղէք։

Եօթներորդ ժամ.— Կը շարունակենք մեր զննութիւններն։ Ձկանց խումբեր կանցնին մեր ամէն կողմէն։ Ցատակ և որոշ կը լսենք մեր գլխուն վրայէն անցնող ահագին չոգենաւի մը յարուցած աղմուկը։ Նաւուն կողերն, յատակը, կայմերը ի՞նչ ահեղ տեսարան կը պարզեն երբ վերդիտես։

—Զորս ու կէս ժամ ծովուն մէջ ենք, բսի ընկերոջս։

—Որչա՞փ արագ սահեցաւ ժամանակը, պատասխանեց։

Ութերորդ ժամ.—Ծովուն վրայ գտնուող մարմնոն պետը հեռաձայնով կը խօսի մեզ հետ։

—Ի՞նչ վիճակի մէջ էք։

—Շատ լաւ։

—Ժամ մը մնաց. . . .

—Կո՛գ չէ։

Ուրիշ անգամ մը։

—Եթէ կը նեղուիք, պէտք է ը սելլ։

—Ո՛չ, հանգիստ ենք։

Հնչակի ձայն մ'եւս։ Հանդարտ չը պիտի թողուն զմեզ։

Այս անգամ Պ. Կուպէ կը խօսի։

—Կէս ժամ մ'եւս, Պ. հրամանատար։

Կանցնի այդ փոքր միջոցն։ Ութ ժամը կը վերջանայ և վեր կելնենք, նոր տպաւորութեանց ներքեւ։

Այսպէս է ահա ընդծովեայ նաւարկութեան մի պատկերն, տարբեր այն պատկերներէն զորս ամէն օր գիտութիւնը կը ներկայացնէ մեզ։

Մ. Գ. ՄՕՋԵԱՆ

---

(121)

ԵՐԿԱԹԱԳՈՐԾՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ԳԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Ներս կանչուած երկու նաւաստիք՝ Բիէռ Դարբլինօֆի թեւերը մուտած զինքը խուցէն դուրս հանած ատենին, այս վերջինը անգամ մ'ալ ահարկու նայուածք մը ձգելով Ֆրէտերիք Հոբսընի վրայ,

«Վերջէն կը տեսնուինք քեզի հետ թշուառական» կ'աղաղակէր։

Քառորդ մը յետոյ, չորս սպայք՝ Հայր Ռափիկի նախագահութեան ներքև պատերազմական ատեան մը կը կազմէին այն փոքրիկ խուցին մէջ՝ ուր Սօֆի ևս ներկայ կը գտնուէր։

Ֆրէտերիք Հոբսընի թեւերուն կապերը արձակած էին։

—Ըսէ տեսնենք, մեր կորուսեալ բարեկամը և ծերունի հօրեղբօրդ դուստրը աղատելու միջոցդ ո՞րն է։

—Եթէ յաջողիմ այդ մասին զձեզ դո՞հ ընե՛լ։

—Այն ատեն քեզի կատարեալ ազատութիւն պիտի տանք։ ի՞նչ կ'ըսէք, ազնիւ սպայք։

—Այո՛, կատարեալ ազատութիւն, պատասխանեցին չորս սպայք։

—Շնորհակալ եմ, պարոն նաւապետ։ արդէն պատիւ ունեցայ ձեզի ըսելու որ՝ ես ինքս ծովասպատակ չեմ։ պատերազմին ատեն դիպուածով «Պլաք Քուին»ի մէջ գտնուեցայ։ երբ Ռօպլինոյի սպանութենէն ետեւ աճապարանօք փախուստ կուտայինք դէպի նաւը, մակոյկին մէջ տեսայ առաջին անգամ Թօմմի Ֆայրայ ծովահէնը, որ ինքն ալ շատ զարմացաւ դիս տեսնելուն վրայ։ բայց իմ մէկ նշանիս վրայ լռութիւն պահելով, զիրար ճանչցած ըլլալնիս մէկու մը յայտնի չըրինք։

Թօմմի Ֆայրայը տղայութենէս ի վեր կը ճանչնայի, մեր սպասաւորն էր ժամանակաւ։ հայրս անգամ մը մահուընէ ազատած էր զինքը, և ասոր համար Ֆայրայ միշտ երախտապարտ կը մնար։

Հօրս մահուընէն ետեւ քիչ մ'ատեն ևս ինձ հետ մնաց, և ես ալ իրեն հետ աւելի երբ եղբայր կը վարուէի՝ քան թէ տէր։

Բայց իւր կրակոտ բնութիւնը վերջապէս ոճիր մը գործել տուաւ իրեն, որ այլևս անկարելի կը կացուցանէր իրեն Անգլիոյ մէջ մնալը։

Ոճիրը տեղի ունեցած գիշերը ամէն բան խոստովանեցաւ ինձ, և ես ալ 100 ոսկի տալով ձեռքը՝ գիշերանց փախցուցի։

Անկէց ի վեր ո՛չ իւր երեսը տեսած էի և ո՛չ ալ իւր վրայօք լուր մ'առած, մինչեւ որ այս գիշերուան դէպքը զմեզ նորէն իրարու դէմ հանեց։

Երբ այլևս բոլորովին յայտնի եղաւ թէ զմեզ հալածողը «Բիվէնճ»ն էր, Թօմմի Ֆայրայ՝ խիստ յուզեալ վիճակի մը մէջ՝ դիս մէկ կողմ քաշելով «քեզի ըսելիք մը ունիմ ըսաւ։

Անմիջապէս խուցը իջանք։

«Այնպիսի նախագգացում մը դիս գրաւած է թէ վերջին վայրկեանս հնչած է, ըսաւ դողդողալով։

«Ցատն ամսէ ի վեր է «Բիվէնճ» զմեզ կը հալածէ։ վերջապէս զմեզ գտաւ, և գիտեմ որ գործերնիս լմնցած է։

«Ես ինձ համար ամենեւին յոյս մը չունիմ, բայց թէ որ դուն ապրիս, կրնաս մեծ բարեկամութիւն մը ընել ինձ։

«Լոնտոնի մէջ «Հուայթ Զափէլ» թաղը, «Քինկ ձօրճ Սթրիթ» անուն փողոցը թիւ 29 տան մէջ Դաթերին Ուիկպի անունով կին մը կը բնակի, և ութ տարեկան աղջիկ զաւակ մը ունի։

«Այդ կինը իմ հոմանուհիս է, և փոքրիկ աղջկան հայրն ալ ես եմ։

«Կը յուսայի որ հարուստ ըլլալով անոնց քով պիտի վերադառնայի, բայց կը տեսնեմ որ իմ կեանքս այսօր իսկ պիտի վերջանայ։

«Դուիր այդ կինը և այդ հրեշտականման աղջիկը։

«Ըսէ Դաթերինին, որ զինքը սիրելով մեռայ, և աղջիկս ալ գրկելով համբուրէ ինձ համար։

«Իրենց ապագան քու բարեսրտութեանդ կը յանձնեմ»։

Ասոնք ըսելէ ետեւ, ձեռքը կուրծքին տարաւ և փոքր տետրակ մը հանելով գրպանս խոթեց։

«Ի՞նչ է այս տետրակը» ըսի։

«Ազատութիւնդ ասով պիտի գտնես» պատասխանեց, և առանց անոր վրայ նայելու ժամանակ թողելու, ձեռքէս քաշեց զիս վեր տարաւ, որ ատեն արդէն պատերազմը սկսած էր։

—Խեղճ Թօմմի Ֆայրայի նախագգացումը զինքը չէր խաբած։ ինկած ատենը իւր քովն էի։ ձեռքս սեղմեց, և աղերսալի կերպով անգամ մը երեսս նայելով «խոստումդ յիշէ բարեկամս, մնաս բարով» մը կրցաւ ըսել, և իւր աչքերը յաւիտենական կերպիւ դոցուեցան։

—Ահա այն ազատարար տետրակը, ըսաւ Ֆրէտերիք Հոբսը, ծոցէն զանի հանելով և Հայր Ռափիկի ձեռքը յանձնելով։

Համառօտ այլ թանկագին օրագիր մ'էր այդ, գաղտնի կերպով և միշտ աճապարանօք գրուած։

Ահա անոր պարունակութիւնը։

18 Ցուլիս 1857

Ցատն և հինգ նաւաստիք, գաղտնի ժողովք ըրինք։ նաւազապետ Մալայեցին Պրաս, ապստամբութեան ծրագիր մը հաղորդեց մեզ։ արդէն օր մը առաջ երդուած էինք իրեն հնազանդելու, մանաւանդ ես և Պլաքֆէտ, որ նաւուն յատակը պահուած Բիէռ Դարբլինօֆի ուտելիքը և ջուրը կը տանէինք ամեն օր, միւս նաւաստիներն և նաւապետն ու երկրորդն գաղտնի կերպիւ։

Ապստամբութեան խորհուրդը Բիէռ Դարբլինօֆի կողմանէ էր։

19 Ցուլիս կէս գիշեր

Դաւադրութիւնը ամենայն յաջողութեամբ գլուխ ելաւ։ ծովահէնութեան դրօշը պարզեցինք, նաւապետը երկրորդը և երրորդը սպանուեցան։

20 Ցուլիս

Մարտիրոս անուն կալանաւորը և անոր քոյրը Ալիս, Բիէռ Դարբլինօֆի խորհրդովը մահուընէ ազատեցան, զիրենք ամայի կղզի մը ցամաք հանեցինք։

. . . Երկայնութեան և . . . լայնութեան . . . կէտին վրայ, որ ամենէն մօտ ուրիշ կղզիէ մը տասներկու մղոն հեռու կը գտնուի։ և այս աշխարհագրական տեղեկութեան վրայ ամենայն դիւրութեամբ կրնայ գըտնուիլ։

Ցիրաւի Մարտիրոս աղայի և Ալիսի պահուած ամայի կղզին, այս աշխարհագրական նշաններուն վրայ ա՛յն աստիճան դիւրագտանելի բան մը կըլլար, որ Հայր Ռափիկ ուրախութենէն ինչ ընելիքը կորսնցնելով, ուժով մը Սօֆին իւր կուրծքին վրայ սեղմեց, և միւս սպայք ևս «կեցցէ՛» աղաղակեցին։

Քիչ մնաց որ, այս ընդհանուր ցնծութեան մէջ Ֆրէտերիք Հոբսընը ևս գրկելով պար մը պիտի դառնային փոքրիկ խցիկին մէջ։

«Լաւ, լաւ, ըսաւ Հայր Ռափիկ, մենք ալ, արդէն այդ ուղղութեամբ կը յառաջանանք կոր, ուստի վաղ դիշեր կամ միւս առաւօտուն «Սի-Սէրբրնդ» անուն պատերազմանաւին պատահելէ և «Պլաք Քուին»ը ու միւս կալանաւորները անոր յանձնելէ ետեւ, մենք ճամբանիս կը շարունակենք՝ մեր պատուական բարեկամները այն սոսկալի աքսորավայրէն ազատելու համար։ հիմայ շարունակենք օրագրին ընթերցումը, որ կարի հետաքրքրական կը դառնայ։

(Շարունակելի)

ԻԼԱՆ

Սուլթան Սէլիմ տէվրի՝ Գէյնը մուսիգիին թէրգագը պուլորը պիր գէման օլուպ, մէշհուր ֆաճա Իսագին չըրաղը էլվան ֆաէթա իսլամթըյա մէշղուլ միհթէվիֆա հաճա Ոսկանին չըրաղը Սիւլէյման էֆէնտի՝ Սթամպօլտա Գալէնբըր խանին իսմ գաթրունտա 17 նումէրոտա, բազար վէ ճուամատան մաատա, հէր կիւն հէր քէսին իգթիսարը նիսպէթինտէ էհվէն ֆիյաթլա թանպուր վէ նէյ տէրսլէրի վէրէճէք պիր։

Ֆէնը մուսիգիին էնտազէսի մէսապէսինէ օլան իլալու թանպուր տէրսի՝ միհթէվիֆա հաճա Իսագին բարմակը վէ մըրաղը այնը օլարագ, օրթատա չալնան թանպուրլար կիպի սազ եախոտ պուլկարի եօլու օլմայըպ, թանպուր տէնիլէն իլալու սազ՝ քէմանատան վէ նէյտէն ալէա, վէ Սիւլէյման էֆէնտինին չալըրը գայիսէ իւզրէ չալընտըրը հալտէ, հէր պիր ֆաղմէյի թէրէնիւմ իտը կիպի տոռնէ տանէ սէօյլէթիրմէքտէ, վէ տէրս վէրտիկի բէշրէվէր վէ սէմայիէր՝ այնի իլէ հաճա Իսագին չալտըրը եօլտա տը։ 3—1

ԹԱՍՍԱՐՈՒՅՑ ՍՈՒՀՈՒԼԷԹ

Այտա անճագ պիր վէ եա պիր գաշ մէճիտիյէ արթըրարագ սէրմայէ վէ սէրվէթի սահիպի օլմազ։

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՆԸ

Սքոնտուլ, Պուլէ-Գէբաա, Թաշ խան Ն՝ 60

Պու մաղազատա Թիւրքիանըն վէ Եվրոբանըն 600,000 500,000 300,000 250,000 100,000 վէ զարիհիւմ ֆըրանդ պէօյիւք իքրամիյէլի հէր նէվի բիրանդօ թահվիլթը, պէտէլի մահպէ մահ թէէտիրէ օլունմազ չարթրյա ֆիրուխթ օլունը։

Իլք թապսիմ վէրիլտիկի կիպի թահվիլթի միշթերինին մալի տիր։ Վէ իքրամիյէ վէ ֆայիզլէրինի քէնտիսի պալը։

Սաթրան թահվիլթի՝ մէնսուպ օլտրգալարը տէվլէթլէրին քէֆալէթի թահվիլնտա վէ գայէթ միհթէպէր օլուպ, ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պանգասընա թէպլիմ իտիլիր տիր։

Պու մաղազատա՝ պօրսա ֆիյաթը իւզերինէ նազտ իլէ տախի թահվիլթի սաթրը։ հէր կէօնա պօրսա մուամէլէսի իճրա օլունը։

Թաչրա սրբարրչարը իչին պալնան գօմիսիոն բէք ճիւզի տիր։

Մալիմաթը մուֆասսալ ախրը իչին, պիպզամ եախոտ թաչրատան մէքթուպ իլէ մաղազայա միւրաճաաթ օլունա։

ՍԱՐՈՒԱՖԻՅԷ
ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 29 հոկտ.

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	097-
Դամ. էհսամը աչըլտը	17-
» » գարանտը	17-1/16
» » Սէրի Ա.	33-7/8
» » » Գ	20-1/8
» » » Ս	16-7/8
Օթօման 1871	92-3/4
Օսմանը Պանգասը	11-7/8
Ռուսիա իսթիգրազը	102-
Մը.ջը.տուլ. մութթահէտ	93-3/8
» համիյազը	102-5/8
Տախրա Սանիյէ Մըսըր	82-1/4
Թոլիլա իսթիգրազը	-
Մանճ.իսթ. էհսամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-46-20

—

Բարիզ 29 հոկտ.

Ֆրանս. էհս. 3 % Ֆր.	87-17½
» » 1½ %	105-89
Սէնի Օսմ. էհսամը աչըլտը	17-13
» » » գարանտը	17-22½

Մէդալիէ

Սէրի Գ.	-
» Ս.	-
Ռուսիկի չըմէնտրֆէրի	71-
Օսմանը Ռէժիսի էհսամը	513 75
» Պանգասը	547 50
Գրէտի Լիոնէ	695-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1297 50
Գոնֆէտերատ տ'Էսգոմպ	660
Միւվէյիր ագսիոնը	2310
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էհսամը	95-85
Մըսըր ֆոնտ. մութթահէտ	471-25
Եունան 5 % 1879	470-
Գամպիո 3 այ վատէ	25-22

—

Վիէննա 29 հոկտ.

Լօնտրա իւզերինէ գամպիո	119-60
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի ֆի.	38-60
Օսմանլը Ռէժի աքսիոնը	119-

—

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Եսկ. ուսմ. տիւն ազչ. գար.	18-25
» » » էն եիւքսէք	18-25
» » » էն ալչաղը	18-22
Գու սապահ աչըլտը գ. ք.	18-25
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	45-
» » » էն եիւքսէք	45-
» » » էն ալչաղը գ.ք	45-
» » » աչըլտը	45-
Մըսըր մուֆթահէտ գար.	-
Գու սապահ աչըլտը	-
Սէռի Ա.	33-30
» Գ.	19-30
» Գ.	18-25
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	70-25
Ագչէ ֆայզի	7-
Բէյոր Ղրշ.	47-½
Հէվալէսիզ »	50-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	8-30
Սթամպօլ պանգասը	7-13
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-19
Թրամվայ	4-7½

ԱԳՏԷԼԼԵՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաաը 100 ՂՐՇ. տան	Ղրշ. Բ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-
Մէթալիք »	100-
Պէշիկ »	103-30
Ալթընըզ »	103-30
Ինկիլիզ Լիրաաը	110-15
Ֆրանսըզ ալթունը	87-27
Բօլ	90 04
Գրէմից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	08-35
ԹԱՍՍԻՕԼ ՔԵԱՂԸՏԸ	
10) լիք քեղաղատ	-
20) » »	08-30
100) » »	-
500) » »	-
5000) » »	07-30
(ՍՈՅՈՒ)	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 33)

Գուազը տէրիսինտէն գ օլսրզ նիմթէն ատէտ 2750

պէհէրի 23 ղրուշ։

Լիւզուսրնա կէօրէ անպարատան վէրիլէճէք գարագոլ գարօթլարը տէրունինէ գաբլանմազ քիւրք պահար իլէ գաբլըզ իւճրէթի պէհէրի 63 ղրուշ։

Միւպայաա օլունմազ իւզրէ մէվզլի միւնազասայա գօնուլան պաղէատ մուրագգամ իքի գալէմ քիւրք ֆիյաթը մուրագգամէլերի իլէ թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, թալիպլի թըշրինը էվվէլին ելիրմի պէշինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնազասը պիլինճա մէզբիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի էվրիլէճէկլին տէն իթասընա վէ ելիրմի ալթընճը կիւնիւ ելիւզտէ պէշ թէնգիլինէ թալիպ օլանլարը մագամը Սէրասքէրի Էվգաֆմանթը Ռումուիյէ տաբիէսինէ կէլմէլերի իլան օլունը։

16 թըշրինը էվվէլ 305

3—1

Ճէզարիրը Պահրը Սէֆիտ վիլայէթի տաբիիինտէ քեանն Եօնտա գաղաարդն 65,500 ղրշ. պէտէլը սապզգէլը էզիթուն էօշրինին 305 սէնէսինէ մահսուսպէն թըշրինի սանինն 3ինճի կիւնինէ գատար միւտտէթ վազը իլէ մահալինճէ միւգայէտէյ չըգարըլմըշ, վէ խիթաբը միւտտէթտէ պուլընան պէտէլ հասար լայրգ օլարը հալտէ գարարատատէսինին քէշիտէսի մուգաբրէր պուլընմըշ օլարընտան, թալիպ օլանլարը մահալինէ վէ եախոտ մէճլիսը Մալիյէ իլէ Աշար վէ Բուսուսմամի խտարէի ումումիյէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

17 թըշրինը էվվէլ 305

Թահմա-Գալէտ Պալթաճը խանընտա 1 նումէրօլը օտատա գօմիսիոնճը Ա.յվազզատէ Բաշիտ էֆէնին իֆլասընա Իբրինի մահքէմէյի թիճարէթտէն հիւքմ օլունարագ, խուսուսատը իֆլասիյէսինին բուլէթ ու թէսվիյէսի զրմիրնտա մահքէմէ զապթ քէթէպէսինտէն Խանչէր Սիմոն վէ Ասիմ պէյ էֆէնտիլէր էսալէթէն սինտիք թալին գըլընմըշ օլտուգլարընտան, միւֆլիսը մէրգում զիմմէթինտէ ալաճաղր օլանլարին Գանունը Թիճարէթին 199 վէ 200 ինճի մատտէլէրի. մուճիպինճէ իսպաթը հուգուգ զրմիրնտա իչպու 1889 սէնէսի Թըշրինը էվվէլինին 14/26նճը ճումաա երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն 20 կիւն զարֆրնտա սէնէտատթընը սինտիքլէրէ թէսլիմ էյլէմէլերի, վէ միւտտէթը մէզքիւրն ինգըզարնտա 3 կիւն զարֆրնտա Իբրինի Մահքէմէյի թիճարէթմէ կէլէրէք ալաճագլարընը իսպաթ իլէ տէֆթէրը մախսուսրնա գալտ վէ թաստիգ իթմրմէլերի իլան օլունը։

Պաղը թէքեայա վէ զէվայա վէ խասթախանէ վէ մէքեաթիպ իլէ զապթիյէ հապսխանէ վէ մուհաճիրին խասթախանէլերի իչուն 305 սէնէսի թըշրինը սանիսի իպթիտասընտան 306 սէնէսի թըշրինը էվվէլին նիհայէթինէ գատար պիր սէնէ զարֆրնտա լիւզումի օլան 204,024½ էսկի գըյէ լահմ իլէ 1033 բէս գուրպանըզ աղնամ վէ 1460 թագըմ ճիլբէ վէ 240 գըյէ չամա բուղէնտէն՝ աղնամըն էսմանը պէրվէճճը բէչլին սէֆթաթէն վէ սիկէրլէրին նին էսմանը հաֆթալըգա թագսիմէն Խաղնեի ճէլիլէտէն թէսվիյէ վէ իսֆա օլունմազ չարթը իլէ իթասընա թալիպ օլանլարը բազար էրթէսի վէ չարշէնպիհ կիւնլերի իճրա օլընանճագ միւնազասասընտա պուլընմագ վէ չէրահիթը սահիրէյի անամագ իւզրէ, մէճլիսը Մալիյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի, վէ իչպու թըշրինը էվվէլին 28ինճի ճումաա երթէսի կիւնիւ սաաթ 10տա գարարտատէսի չէքիլէճէկլինտէն վէ անտէն 48 սաաթ զարֆրնտա եանի բազար էրթէսի կիւնիւ քէզա սաաթ 10տա իհալէյի գաթիյէսի ճրա օլընանճագընտան, մէկգիւր 48 սաաթ միւտտէթ զարֆրնտա տա 100տէ 5 թէնգիլաթ գապալ օլունըպ անտէն սօնրա հէր նէ մէզգտար օլուր իսէ օլսուն վուգուս պուլաճագ թէնգիլաթըն գապալ օլունմայաճաղը իլան օլընը։

17 թըշրինը էվվէլ 305

3—4

96 սէնէսինտէն 304 սէնէսի նիհայէթինէ գատար խազինէյի ճէլիլէի Մալիյէտէն վիլայաթ մէմուրլրը միւքիյէ վէ մալիյէսինէ վէ տէվարիրը մէրքեզիյէ թասարիֆ օլունան մուհարրիրատ վէ թէզգարքիրը ումումի յէնին թասգ մուգաբրէր, վէ պունլարրն պէհէրի Ցիսմանլուրն սահիֆէլերի գրմասընտա 16 սահիֆէտէն իպարէրի օլարագ 50—60 ֆորմա թէշքիլ իտեճէյի մուխամմէն օլտրզընա, վէ մէճմուրատա 1500 նիւսխէ օլաճաղընա մէպնի, պունլարրն չէրահիթի տաբրէսինտէ թասգնա թալիպ օլանլարրն թըշրինի էվվէլին 18ինճի չարշէնպիհ կիւ՝ իտնէն իթիպարէն մէճլիսը Մալիյէյ միւրաճաաթ իմմէյէրի իլան օլընը։

16 թըշր. էվվէլ 305

2—2

158 վարազը քէպիր սիճիլ տէֆթէրի, ատէտ 4, պէհէր ատէտի 40 ղրշ։ Պու տախի 78 վարագը սիճիլ տէֆթէրի, ատէտ 4, պէհէր ատէտի 25 ղրուշ։ 140 վարագը զայիֆ տէֆթէրի, ատէտ 15, պէհէր ատէտի 20 ղրուշ։ Պու տախի 80 վարագը զայիֆ տէֆթէրի, ատէտ 30, պէհէր ատէտի 12 ղրուշ։ 250 վարագը էվվագ տէֆթէրի, ատէտ 1, պէհէր ատէտի 100 ղրուշ։ 150 վարագը սաղիր թէզքէրէ տէֆթէրի, ատէտ 1, պէհէր ատէտի 75 ղրուշ։

Խազինէյէ թապ ու թէճլիսինէ լիւզում կէօրիւնէն պալատէ մուրագգամ 6 դալէմ ճէմանի 55 գրթա տէֆթէրին մէսարիֆը թապիլէ վէ թէճլիսիէսի վէ քեաֆֆէի մեսարիֆի միւթէահիւտէ ախտ օլմագ չարթը վէ մունագասա բուսուլարընտա մուհարրէր չէրահիթը սահրէ իլի զիրլէրինտէ մուրագգամ ֆիյաթ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլընորղընա, վէ չէհրը ճարիի բումինին 19ընճը բէնճէնպիհ կիւնիւ սաաթ 9ա գատար հէրգաչ բարա վէ 21ինճի ճումաա երթէսի կիւնիւ քէզալիք սաաթ 9ա գատար 10ճէ 5 թէնգիլ օլունը իսէ գապալ օլունուպ անտէն սօնրա թէնգիլ գապալ իսիրմէյէճէկինէ պինճէն, նօպանը իլէ թապ իթմէք վէ տահա զիյատէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնլերին մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

16 թըշրինը էվվէլ 305

3—2

Պանտըրմա գազասընտա քեանն Սաղիր եօլու ճատտէսինտէ Ղուրէպա գապրիսթանը իթթիխալինտէ վագը Սուլթան Մէհմէտ հազրէթլերի էվգաֆը չէրիֆէսինէն թախմինէն 1200 արշին մրգտարը արսաի խալիյէնին թօքտան օլընան միւզայէտէ սինտէ պէհէր արշընը 12 ղրշ. տա մահալի թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, անճագ արսաի մէզքիւրէնին թօքտան սաթըլմասընտան պիր գաչ բարչայա թագսիմլէր բարչա բարչա սաթըլմասը՝ տահա զիյատէ պէտէլ հասբլ իռէճէկլինտէն, օն տէօրթ բարչայա թագսիմ օլընմըշ օլմալը, մէկգիւր արսանըն պէհէր արշընընա ալամ իլէ բարչա բարչա թալիպ օլանլարը վէ տահա զիյատէ մալիսմաթ ալագ իսթէյէնլերին՝ մահը հալը բուսմինին նիհայէթ 20ճնի կիւնինէ գատար էվգաֆը հիւմայուն մուհասպէի ուսմանիյէ իտա բէսիյէ Գարասի էվգաֆ մուհասէպէհիլինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի։

14 թըշրինը էվվէլ 305

5—3

ՄԻՇՏ 10 ՂՐՈՒՇ

ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՅՑԵՔԱՐՏԻ

(Ամէն լեզուաւ)

Ֆրանսական ընտիր բարտ. Այցետոմսի յատուկ նուրբ եւ սիրուն գրեր. Ազնիւ ճաշակ. Մաքուր եւ խնամեալ աշխատութիւն:

Դիմել

Տպարան Գ. Պաղտասարեան

Յակոբեան խան, Կ. Պոլիս:

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1305 սէնէսի սէպտ.ին 11ինճի բ. երթէսի կիւնինտէն իթիպարէն իլանը սպէրէ գատար Մարմարա տանիշինտէ բօսֆոր խէն Իտարէի Մախսուսէ վապօրլարընը վագթ ու հարէքէթլէրի։

ԻԶՄԻՏ ԹԱՐԻԳԻ

Բազարտան մատտա հէր կիւն սաաթ իքիտէ Սիրքէճի խէկէլէնտէն պիր վապօր հարէքէթլէ Սիրքէճի խէկէլէնտէն պիր վապօր հարէքէթլէ Եալովա, Ֆարքնա, Գարամուսալ վէ ըէքէթլէ Եալովա, Ֆարքնա, Գարամուսալ վէ ըէքէթլէ Տէյիրմէնտէրէսի, Էրբէլի, Գազզուլը, Գօնճա, Սէքքան խէկէլէլերինէ ուղրսպարագ Իզմիտ ազիմէթ, վէ հէր կիւն սաաթը մէզգիւրտէ Իզմիտէն պիր վապօր հարէքէթլէ ուրրասրալ մէզգիւր խէկէլերէրէ ուղրսպարագ Սիրքէճի խէկէլէսինէ ավտէթ իտտը։

ՄՈՒՍԱՆԵԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա, բազար վէ սալը սապահլարը սաաթ իւ պուլուգտա Լիման տաիրէսի բէշկեսհանան պիր վապօր հարէքէթլէ սաբահ սամանտուրատան պիր վապօր հարէքէթ իտտը վէ բէնճ. վէ բազար վէ սալը կիւնլերի Տէրսաատէթէ ավտէթ իտտը։

ՊԱՆԴԵՐՄԱ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա երթէսի, բ. երթէսի, չարշէնպիհ ագշամարը սաիհիվզիքը շամանտուրատան սաաթ 11 պուլուգտա պիր վապօր հարէքէթլէ Բրեմայա ուղրսպարագ Պանտերմայա կիտտ։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլերի Ճ. երթէսի, սալը վէ չարշէնպիհ սապահլարը տրը։

ԹՐԻԻՐՏԱՂ ԹԱՐԻԳԻ

Ճումա երթէսի վէ սալը սապահլարը սաաթ 2 պուլուգտա Սիրքէճիտէն պիր վապօր հարէքէթլէ Պիկատօս, Սիլիվրի վէ Էրեկլիյէ ուղրսպրզ, Թէքիրտաղրնա ազիմէթ իտտը։ Տէրսաատէթէ ավտէթ կիւնլերի բ. երթէսի վէ չարշէնպիհ ագշամարը տրը։

ԳԱՐԱՊԻԿԱ ԹԱՐԻԳԻ

Բազար երթէսի վէ բէնճշէնպիհ ագշամարը սաաթ 11 պուլուգտա Լիման տաիրէսի բէշկեսհանան պիր վապօր հարէքէթլէ Թէքիրտաղ, Կանօզ, Թօրա, Միրէֆթէ, Շարքեզ, Գարապիկա խէկէլէրէրինէ ուղրսպարագ Էրտեկէ ազիմէթ, վէ չարշէնպիհ վէ ճ. երթէսի սապահլարը Բրտեկեսէ հարէքէթլէ Բաշա-Լիման, Մարմարա, Գիւմիւշ, Միրէֆթէ, Թօրա վէ Կանօզ խէկէլերինէ ուղրսպրզ Թէքիրտաղրնա վէ մահալը մէզգիւրտէն տախի գրյամ իլէ բէնճշէնպիհ վէ բազար սապահլարը Տէրսաատէթէ ավտէթ իտտը։

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ.— Խյնապ էթիկի հալաէ ճ. երթէսի կիւնլերի տախի վապօր կէօնտերիէճէք տիր։

ՄԻՒԼԻՄՈՒ ՆՕԳԱ

Էօմիւր սիկուրթասընդն գավախտ՝ էլէէվմ ագբպէթէնտիչ քէսանդն էքսէրիսի թարաֆընտան անլաշըլմըշ պիր քէֆիֆյէթ օլուպ, չմտի մէյտանտա սիկուրթա գումբանեասընը ինթիխապ իթմէք մէսէլէսի գալմըշ տրը։ Պու պապտ օգուսանլարըմզդա պիր էյի նասիհաթ վէրմիշ օլմագ իչուն, տախա էն մունթազամ եանի էն զիյատ թէէմինաթ վէրէն գումբանեանդն թէրճիհ օլունանը թավսիյէ իտէրիզ։ Թէէմինաթը մէզգիւրտ՝ գումբանեանդն սէրմայէսի, իհթիյաթ ագչէսի, հիսսէ սէնէտլէրինին գըյմէթի, սէնէվի թէէմթիսի, եարընը իշլէրին մըգագարը, վէ էլճասը։ պիր գումբանեանդն էյի հալտէ պուլընտըղընա իրագ իտէն հէր նէվի տէրսլի տիր։ Իմմի ԱՆԳԻՐԸ նամ սիկուրթա գումբանեասը՝ պալէատէ թասատատ օլունան մէկյանը քեամիլէն հակ օլտուղընտան, պիրթամ սախրլէրինէ բիճճհանը վար տրը։

Պունտան մատտա ԱՆԳԻՐԸ գումբանեասը՝ պէօյիւճէք պիր թէմէթթիւ հասըլ իթմէքտէ օլտուղընտան, մէգքիւր թէմէթթիյէ եա հիսսէտար վէ եախոտ սիկուրթայը սրֆթարբյա չէրիք օլապիլմէք՝ պէօյիւք պիր իգպալ սայըլըր։

Էօմիւր սիկուրթասընա եապըլմագ պիր ագբպէթէնտիչիք օլտուղընտան, իչէ պիր էյիճէ ակեահ օլտուղտան սօնրա եապըլմալը, վէ պէքլէնիլէն իսթիֆատէյի էլտէ իթմէք իչչուն գումբանեայը էյիճէ ինթիխապ էյլէմէլի տիր։

ՋՂԱՑԻՆ

ՀԻՍԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ

Լոնտոն-Ռիւն-Արքանդբէրդ
Գլեոս ֆոս-Զէյֆոս-Ռիւն-Գրանդբիւն

Բոլորովին կը բուժին
ՊՈՒՄԻՒՌ ՏԸ ԲՈՒԱՅՈՒՄՈՎ

Թուրուն կեղեւով խառն
ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ Ժ. Բ. ԼԱՌՕԶԷ
(դեղագործ)

J. P. Laroze

2, փողոց Լիոն-Սէն-Բօլ, 2

ԲԱՐԻՋ

Այս օշարակն, զոր կը յանձնա բարեն աշխարհիս ամենէն նշանաւոր բժիշկը ամեն տեսակ չղջային հիւանդութեանց համար, կը գտնուի ամեն լաւ դեղատանց մէջ։

ԳԱՐԹ ՏԸ ՎԻԶԻԹ

Ա՛լա քարթօն իլէ լամթիֆ սիւրբէթտէ հէր լիսանտան օլարագ օն տաղիպէ զարֆրնտա թասլ ու թէսլիմ օլունուր։

ֆի, 100 ատէտի 10 ղրշ.

Արզու իտէն զէվաթըն, Ստամպոլտա Յակոբեան խանընտա Արամեան մաթպուսասընա միւրաճաաթ իլէմէլերի։

ՀԱՐԻՒ ՎԷ ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱԼԱՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1809տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրաաը
Իրմայէսի	3,000,000
Սկիթիյաթ ագչէսի	5,978,946
1885 սէնէսի հասըլաթը	1,788,964

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա թէէսիս

	Ինկ. Լիրաաը
Սէրմայէսի	3,000,0080
Իհթիյաթ ագչէսի	3,134,34
1885 սէնէսի հասըլաթը	898,076

Սաիֆ իւլ պէյան իքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շերահիթլէ խանէ վէ եէնա վէ էմթաան թիւճճարիյէ վէ սարբէ սիկուրթա տերագալ պէրմուճ ճիպը մուգավէլէ թազմին իտէրլեր։ Եանկին ճիհէթինտէ թազմինաթ 15,000,000 Ինկ. լիրաաը։

ՏԻՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի Ինկ. լիրաաը 500,000 Իհթիյաթ ագչէսի Ինկ. լիրաաը 120,000

Իչպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթէտիլ շերահիթլէ կէրէք վապօր վէ կէրէք եէրքէն սեֆինէսիյէ մէրբուլ էմթաան թիւճճարիյէ, կըսբօ վէ նօլի պէտէլի սիկուրթա իտտը։ Մուֆասսալ մալիմաթ իչին Գալաթասա գօմիսիոն խանընտա մէզգիւր իւչ գումբանեալար առէնթ Գ. ԱՌՆԻԿ 6 · ՍԵՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթ իթմէլի։

Մաճառը Տօքթ. Տանիէլ Բէքզինին հիւբիւսէթի թարաֆըն տան թասդիգ վէ նէղարէթի օլնան աշրֆանէսինին

ԹԱԶԷ ԱՇՏԸՍԸ

Իչպու հայվան աշընը՝ պիհթիւն սէնէ թազէ գալրպ, քէսիլէն հայվանէն պիլէճիւմէ ազալարը հիւբիւսէթին պիր պալաար հէգքիմի թարաֆընտան թէտագիգ ու թէֆթիշ օլունարագտան վէ հէր պիր խասթալրը օլմասրը թասդիգ իսիլէրքէն սօնրա մէգքիւր բաշը իթմա վէ թէսլիմ օլունը։

					Ղրշ.
	3— 4	տէֆթա	աշըլմաղա	քեսֆիի 1	գալէմ 7·50
Պէհէրի	3— 4	»	»	» 10	» 6
	15 · 20	»	»	» 1	» 30
	50	»	»	» 1	» 70
	100	»	»	» 1	» 120
	1000	»	»	» 1	» 1100

Ֆիյաթլա Մ. Լէոն Գրիտանդն Նէզտինտ ֆիրուխթ օլունը։
Ուսմամ տեղեկութիւն՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Ագա-Ճամիսինտէ 169 նումէրօյը ՏԷԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ ՏԻՐ։

Օ ԼԻՕՆ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ
ԻԲԷԲԻԻ ՎԷ ԵՈՒՆԼԷ ԳՈՒՄԱՇԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ

338—40 նուսէրօյը պէօյիւք մաղազալար Ն՝ 338—40

Ֆիսթան վէ մանթօլրգ եէնի մօտա իրէքլի գումաշլար իլէ ֆիսթանլրգ եունլը գումաշլարը վիւրուա իթթիկինի միւթէատտտա միւշթերիլերիմիզէ վէ միւհիմ էրէվ էհվալիյէ իլան իթմէքլէ միւֆիթէլիրիզ։

Պու սէնէքի իրէքլի վէ եունլը գումաշլարընը բէք սէչկին վէ չօգ չէչիտլի օլտուղընտան, էն զիյատ մէրագլըլարը պիլէ խօշնուտ խտէպիլէճէքլէր տիր։

Ֆիյաթլարընը՝ տախի իսթիղրասը ֆէվգէլատէյի մուճիպ օլանագ տէրէճէատ էհվէն տիր։

Ֆիյաթլար՝ մալիւմ բագգալարա գումաշլարըն իւզերինէտ իրարէթ իտիմիշ օլտուղընտան, մաղազայա եարանմագ իսթէյէն ուշագլար թարաֆընտան սալա ալտանմագ գօրգուսը օլամազ։

Բազարլըգ եօգ։ ԱԲԼԱՍ ԳԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՊԼՕՅԻԻՔ Լ.ՇԵԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԳՈՒԼԷ ԳԱԲՐՈՒՍԸՆՏԱ Ն՝ 657

JEAN PSALTY ԺԱՆ ԲՍԱԼԹԻ

1867 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸԾ ԹԻՃԱՐԷԹ ԷՎԻ։

Պէյօղլունտա Գապրիսթան սօգաղընտա Ճնճը տաիրէի պէլէմտիյէ գարէրսընտա

ՊԼՕՅԻԻՔ ՄԷՐԲԷԶ ՏԷԲՕՋԻԹՕՍԸ ՄԷՎՃՈՒՏ ՏԸՐ։

ՇԻՒՊԷԼԷՐ։

Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Ագա ճամիսի գարշըսընտա 127 նուսէրօտա
վէ Գուլէ Գարուսընտա 659 նուսէրօտա

Հէր նէվ վէ ճինս էվրօբա վէ եէրի մամուլաթը օլարագ էշչիտ էշչիտ էշէտ վէ մաղիլա, մէֆիւլաթի իչուն էնվաի ճինս ու էշչիտ գումաշլար վէ զայրիհիմ, էվրօբանըն էն ալչա ֆապրիգալարընտան սանատալարալար, ալնալար, (եարդմ լիրատան 30 լիրայա գատար) գաբեալար պուլընը վէ էն էհվէն ֆիյաթլա սաթըլըր։

Մէկգիւր ֆապրիգատա իմնալաթ իչուն հէր նէվ մանքինա, ալէաթ ու էտէվաթ մէվճուտ օլուպ, հէր ճինս գուրու քերեսթէ տախի պուլընմարընտան, ՏԱՑԱՆԸՐԳԼԸ, ՍԻՒՍԼԻ վէ ԷՀՎԷՆ ՖԻՅԱԹԼԱ թէպգէր էվրօբա մամուլաթը կիպի մանքալ իսմալ օլունը։

Քեզալիք մէղքիւր ֆապրիգա՝ թէքմիլ պիր խանէնին մէՀքուրաթ վէ մանպրասընը՝ օերան վէ պիր սուբէթը մանթուպպետ իսմալ, վէ կէրէք պուրա վէ կէրէք մէմալիքը էճնէ պիլէ իչուն հէր սրբարընը իճրա իթմէյի տէրէօհտ իտտը։ Մէմալիքը էճնէպիյէտ պուլընան զէվաճրն՝ Պէյօղլու Մէլքէզ Տէբօսրնտաքի մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի բէճա օլունը։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ,

ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԳԱԼՏՐԸՐՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ

ԱՅՕԶԷ ԶԷ ՁԷՐՊԱՂԼԷԶԱՆ ՄԻՒՊԷԱԼԻՆ

ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՃՃԱՐԸ

Մէգքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըզը միւթէալլիգ էնվաի ալաթ ու. կոէվաթ մէվճուտ տրը։

Էգզիմէ, եումուշ ազ սէրթ լասթիգտէն (գաուչուտան) մատամալ մէկատաը միւհիթ էլիֆէ, գարգ պաղալարը, էնվաի չիրինկալար, էլէքթրիգ մուքինալարը, միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէթ (թէրմոմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլուքլէր պուլընմագտա տրը։

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ հէր նէվ սբրարշէթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրէօհտ իտտը։